

Ministère  
de la Famille  
et des Aînés

Québec



F34A1  
C33  
2007/08  
1, 1  
QL  
P. gouv.

# Étude des crédits 2007-2008

*Demandes de renseignements généraux  
de l'Opposition officielle adressées  
à la Ministre de la Famille  
et à la Ministre responsable des Aînés*

Juin 2007

Québec



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

Demandes de renseignements généraux de l'Opposition officielle

#	Demande de renseignements généraux	
1.	Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2005-2006 et 2006-2007 en tenant compte des modifications administratives apportées lors du remaniement ministériel du 18 avril 2007.	1
2.	Organigramme du ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire incluant le numéro de téléphone.	12
3.	Liste de toutes les publications du ministère (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services au citoyen) : <ul style="list-style-type: none"><li>- tirage;</li><li>- coût;</li><li>- agence de conception;</li><li>- graphisme;</li><li>- rédacteur;</li><li>- imprimeur;</li><li>- distribution.</li></ul>	13
4.	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 <sup>er</sup> avril 2006 : <ul style="list-style-type: none"><li>- endroits et dates du départ et du retour;</li><li>- but du voyage;</li><li>- personnes rencontrées;</li><li>- coût;</li><li>- noms des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre);</li><li>- pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.</li></ul>	18
5.	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger : <ul style="list-style-type: none"><li>- liste des ententes signées et/ou annoncées;</li><li>- les détails de ces ententes;</li><li>- les résultats obtenus à ce jour;</li><li>- les investissements annoncés.</li></ul>	19
6.	Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.	25
7.	Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels : <ul style="list-style-type: none"><li>- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2006-2007 et les prévisions pour 2007-2008;</li><li>- firmes de publicité;</li><li>- mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);</li><li>- le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;</li><li>- le but visé par chaque dépense.</li></ul>	26
8.	Liste des sondages et groupes de discussions effectués durant l'exercice financier 2006-2007 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, et commissions qui s'y rattachent : <ul style="list-style-type: none"><li>- liste et coût;</li><li>- copie des soumissions;</li><li>- copie du questionnaire et du résultat;</li><li>- firme ayant obtenu le contrat</li></ul>	30
9.	Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2006-2007 à la demande d'un ministère ou d'un organisme : <ul style="list-style-type: none"><li>- liste et coût;</li><li>- copie des soumissions;</li><li>- copie des études;</li><li>- firme ou individu ayant obtenu le mandat;</li><li>- copie du contrat.</li></ul>	31
10.	Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant : <ul style="list-style-type: none"><li>- le nom du professionnel ou de la firme;</li><li>- le mandat et le résultat (rapport ou document final);</li><li>- le coût;</li><li>- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);</li><li>- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.</li></ul>	32

11. Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 à une firme de relations publiques en indiquant : 47
- le nom du professionnel ou de la firme;
  - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
  - le coût;
  - le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
  - dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.
12. Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2006-2007, de chacune des dépenses suivantes : 48
- la photocopie;
  - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
  - les téléavertisseurs;
  - le mobilier de bureau;
  - les distributeurs d'eau de source;
  - le remboursement des frais de transport;
  - le remboursement des frais d'hébergement;
  - le remboursement des frais de repas;
  - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement.
    - a) au Québec;
    - b) à l'extérieur du Québec.
13. Pour la Direction générale du ministère, le montant, pour l'année 2006-2007, de chacune des dépenses suivantes : 49
- la photocopie;
  - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
  - les téléavertisseurs;
  - le mobilier de bureau;
  - les distributeurs d'eau de source;
  - le remboursement des frais de transport;
  - le remboursement des frais d'hébergement;
  - le remboursement des frais de repas;
  - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement.
    - a) au Québec;
    - b) à l'extérieur du Québec.
14. Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010. 51
- pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.
15. À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2006-2007, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) : 53
- nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
  - nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires, argent, vacances, etc...);
  - nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
  - nombre de plaintes pour harcèlement psychologique
16. Concernant les effectifs, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1<sup>er</sup> avril 2004 : 54
- évolution des effectifs réguliers par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
  - évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
  - nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
  - nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
  - niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
  - nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

17. Liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux :	55
<ul style="list-style-type: none"> <li>- l'emplacement de la location;</li> <li>- la superficie du local loué;</li> <li>- la superficie réellement occupée;</li> <li>- la superficie inoccupée;</li> <li>- le coût de location au mètre carré;</li> <li>- le coût total de ladite location;</li> <li>- les coûts d'aménagement réalisés en 2006-2007, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;</li> <li>- la durée du bail.</li> </ul>	
18. Liste des baux auxquels la Société immobilière du Québec a mis fin en 2006-2007, et prévisions 2007-2008.	56
19. Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2006-2007 de qui sont loués des espaces en indiquant pour chacune d'elles :	57
<ul style="list-style-type: none"> <li>- l'emplacement de la location;</li> <li>- la superficie du local loué;</li> <li>- la superficie réellement occupée;</li> <li>- la superficie inoccupée;</li> <li>- le coût de la location au mètre carré;</li> <li>- le coût total de ladite location;</li> <li>- les coûts d'aménagement réalisés en 2005-2006, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;</li> <li>- la durée du bail;</li> <li>- le propriétaire et/ou le nom de la firme</li> </ul>	
20. Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 <sup>er</sup> avril 2006 au 17 avril 2007 et du 18 avril 2007 à ce jour.	58
21. Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1 <sup>er</sup> mai 2007 en indiquant pour chaque individu :	59
<ul style="list-style-type: none"> <li>- la date de l'entrée en fonction;</li> <li>- le titre de la fonction;</li> <li>- l'adresse du port d'attache;</li> <li>- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;</li> <li>- la liste du personnel politique incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;</li> <li>- la description de tâches;</li> <li>- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1<sup>er</sup> avril 2006;</li> <li>- le nombre total d'employés au cabinet;</li> <li>- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;</li> <li>- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.</li> </ul>	
22. Liste des sommes d'argent versées en 2006-2007 à même le budget discrétionnaire du ministre et du ministère, en indiquant :	61
<ul style="list-style-type: none"> <li>- le nom de l'organisme ou de la personne concerné;</li> <li>- la circonscription électorale;</li> <li>- le montant attribué;</li> <li>- le projet visé et le résultat.</li> </ul>	
23. La ventilation détaillée des budgets de dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2005-2006 et 2006-2007 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2007-2008; 2008-2009 et 2009-2010.	73
24. Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc..) en indiquant :	74
<ul style="list-style-type: none"> <li>- le poste initial;</li> <li>- le salaire;</li> <li>- le poste actuel, s'il y a lieu;</li> <li>- la date de la mise en disponibilité;</li> <li>- la prévision 2007-2008 et 2008-2009.</li> </ul>	
25. Nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2006-2007.	75

26. Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.	76
27. Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :	77
<ul style="list-style-type: none"> <li>- nom de la personne;</li> <li>- poste occupé;</li> <li>- salaire;</li> <li>- assignation initiale;</li> <li>- date de l'assignation hors structure;</li> <li>- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li> </ul>	
28. Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et d'autres :	79
<ul style="list-style-type: none"> <li>- assignation initiale;</li> <li>- assignation actuelle;</li> <li>- salaire;</li> <li>- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li> </ul>	
29. Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :	80
<ul style="list-style-type: none"> <li>- assignation initiale;</li> <li>- assignation actuelle;</li> <li>- salaire;</li> <li>- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.</li> </ul>	
30. Liste du personnel par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :	81
<ul style="list-style-type: none"> <li>- le salaire de la personne;</li> <li>- le montant reçu du régime de retraite.</li> </ul>	
31. Liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).	82
32. Liste de tous les abonnements du ministère ainsi que le coût de chacun :	83
<ul style="list-style-type: none"> <li>- services Internet d'information;</li> <li>- livres;</li> <li>- journaux;</li> <li>- magazines;</li> <li>- bulletins électronique et /ou papiers;</li> <li>- clubs privés ou autres;</li> <li>- billets de saison;</li> <li>- etc.</li> </ul>	
33. Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :	85
<ul style="list-style-type: none"> <li>- le nom de la firme ou des personne qui ont conçu le site ;</li> <li>- les coûts de construction du site ;</li> <li>- le coût de l'entretien et de la mise à jour ;</li> <li>- qui est responsable du contenu sur le site ;</li> <li>- quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ;</li> <li>- le nombre de visiteurs (hits) par mois ;</li> <li>- combien de fois le site a-t-il été refait : Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?</li> </ul>	
34. Dépenses effectuées en 2006-2007 dans les technologies de l'information :	89
<ul style="list-style-type: none"> <li>- téléphonie;</li> <li>- matériel;</li> <li>- logiciels;</li> <li>- programmation;</li> <li>- formation.</li> </ul>	
35. Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.	90
36. Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de ré ingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun des contrats.	91
37. Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de ré ingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.	92

38. Toutes les études commandées en 2006-2007 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.	93
39. Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la ré ingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.	94
40. Lise des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères ou organismes publics et parapublics pour ces services.	95
41. Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec.	96
42. Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.	97
43. Les budgets consacrés à la des ministères, organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2006-2007 et ceux prévus pour 2007-2008.	98
44. Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.	99
45. Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.	100
46. Nominations, depuis le 1 <sup>er</sup> mai 2006, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs : <ul style="list-style-type: none"> <li>- liste;</li> <li>- mandats;</li> <li>- contrats;</li> <li>- résultat du travail effectué;</li> <li>- échéances prévues;</li> <li>- sommes appliquées.</li> </ul>	101
47. Pour 2006-2007, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.	102
48. Les montants déboursés en 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne les contrats octroyés, les échéances prévues.	103
49. La liste et une copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.	104
50. La liste et une copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.	105
51. Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2006-2007 : <ul style="list-style-type: none"> <li>- nombre de refus;</li> <li>- nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;</li> <li>- nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.</li> </ul>	106
52. La liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres : <ul style="list-style-type: none"> <li>- coûts;</li> <li>- nombre de ressources affectées;</li> <li>- nombre de rencontres;</li> <li>- nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.</li> </ul>	107
53. Le nombre d'ETC autorisé et non comblé depuis février 2007.	108
54. Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2006-2007 et les mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.	109
55. Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2006-2007 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.	110
56. La liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc...) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.	111

- |   |     |
|---|-----|
| 57. Liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organisme en 2006-2007. | 112 |
| 58. Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.                            | 113 |

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG1

### Titre

Comparaison pour chaque ministère et chaque organisme, par poste budgétaire, entre les crédits 2005-2006 et 2006-2007 en tenant compte des modifications administratives apportées lors du remaniement ministériel du 18 avril 2007.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Voir photocopie, en annexe, du livre des crédits 2006-2007 du ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine.

**SOURCE :** Direction des services à la gestion  
**COLLABORATION :**  
**VALIDATION:** 2007-06-01



## Famille, Aînés et Condition féminine

Programmes	2006-2007			2005-2006	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Planification, recherche et administration	24 479,7	1 720,3	6 892,3	29 651,7	29 034,8
2. Mesures d'aide à la famille	1 663 333,9	-	15 054,4	1 678 388,3	1 568 558,7
3. Condition des aînés	2 867,3	-	-	2 867,3	2 844,1
4. Condition féminine	6 838,6	8,0	25,0	6 855,6	7 186,6
5. Curateur public	35 754,7	2 000,0	10 549,8	44 304,5	44 086,1
	1 733 274,2	3 728,3	32 521,5	1 762 067,4	1 651 710,3
Moins :					
Crédits permanents				1 109,6	2 109,6
Crédits reportés				-	2 048,2
Autres crédits déjà votés				160 000,0	140 000,0
<b>Crédits à voter*</b>				<b>1 600 957,8</b>	<b>1 507 552,5</b>

\* Le crédit à voter pour le programme 2 inclut, outre les montants présentés ci-haut, ceux portant sur des dépenses imputables à l'exercice financier 2007-2008 apparaissant à la suite de la présentation des programmes de ce portefeuille.

### Ventilation par supercatégories

	2006-2007	2005-2006
<b>Budget de dépenses</b>		
	(000 \$)	
Rémunération	59 913,8	57 551,6
Fonctionnement	20 492,1	20 446,0
Transfert	1 648 668,3	1 556 208,1
Créances douteuses et autres	4 200,0	2 206,2
<b>Total</b>	<b>1 733 274,2</b>	<b>1 636 411,9</b>
<b>Effectif des programmes</b>	<b>1 081</b>	<b>1 086</b>
<b>Effectif total</b>	<b>1 081</b>	<b>1 086</b>
<b>Budget d'investissements</b>		
Immobilisations	17 519,5	19 043,1
Prêts, placements et avances	15 002,0	2,2
<b>Total</b>	<b>32 521,5</b>	<b>19 045,3</b>

## Famille, Aînés et Condition féminine

### Programme 1 Planification, recherche et administration

Élément	2006-2007			2005-2006	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
			(000 \$)		
1. Planification, recherche et administration	24 479,7	1 720,3	6 892,3	29 651,7	29 034,8
Moins :					
Crédits permanents					
Loi sur l'exécutif, (L.R.Q., c. E-18)				9,6	9,6
Élément 1					
Crédits reportés				-	644,8
Loi n° 2 sur les crédits, 2004-2005 (2004, c. 7)					
Crédit à voter				29 642,1	28 380,4

Ce programme vise à assurer, d'une part, la réalisation de recherches, l'élaboration et l'évaluation de politiques favorables à l'épanouissement des familles et des enfants en concertation avec les ministères et organismes gouvernementaux. De plus, ce programme vise à planifier, diriger et coordonner les activités administratives essentielles à la gestion des programmes.

### Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Élément	2006-2007	2005-2006
1	(000 \$)		
Rémunération	12 388,2	12 388,2	12 093,2
Fonctionnement	9 295,0	9 295,0	9 023,1
Transfert	2 796,5	2 796,5	2 746,5
	24 479,7	24 479,7	23 862,8
Effectif total	174	174	170
Budget d'investissements			
Immobilisations	6 890,3	6 890,3	6 890,3
Prêts, placements et avances	2,0	2,0	2,0
	6 892,3	6 892,3	6 892,3

Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé des crédits de ce programme peut être reporté en 2007-2008, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2006-2007, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter, en excluant les parties « Transfert » et « Investissements ». Un tel report n'est pas permis lorsque les crédits de ce programme sont augmentés par un recours au Fonds de suppléance.

Famille, Aînés et Condition féminine

Programme 2  
Mesures d'aide à la famille

Éléments	2006-2007			2005-2006	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Gestion des services à la famille	18 239,8	-	52,4	18 292,2	18 009,8
2. Soutien financier aux centres de la petite enfance et aux autres services de garde*	1 530 880,4	-	15 000,0	1 545 880,4	1 430 562,2
3. Service de la dette des centres de la petite enfance	19 650,3	-	-	19 650,3	19 829,2
4. Régime de retraite à l'intention d'employés oeuvrant dans le domaine des services de garde à l'enfance	45 900,0	-	-	45 900,0	42 542,2
5. Soutien aux enfants	33 883,6	-	-	33 883,6	42 854,5
6. Organismes communautaires	13 625,9	-	-	13 625,9	13 625,9

Suite à la page 10 - 4

Ce programme assure le financement de la gestion des services à la famille et à l'enfance. Il permet de développer et de favoriser l'accès à des services de garde éducatifs de qualité tout en assurant leur soutien financier. En outre, il a comme objectif de pourvoir au financement du service de la dette des centres de la petite enfance ainsi que du Régime de retraite à l'intention d'employés oeuvrant dans le domaine des services de garde à l'enfance. Il permet le financement de l'administration des prestations du soutien aux enfants, le financement d'organismes communautaires et il assure le fonctionnement du Conseil de la famille et de l'enfance.

\* Incluant, en 2006-2007, un montant de 362,9 M\$ spécifiquement dédié à la coordination et à la prestation de services de garde en milieu familial.

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Éléments						Sous-total
	1	2	3	4	5	6	
	(000 \$)						
Rémunération	13 469,6	-	-	-	-	-	13 469,6
Fonctionnement	1 161,8	-	-	-	-	-	1 161,8
Transfert	3 608,4	1 527 780,4	19 650,3	45 900,0	32 883,6	13 625,9	1 643 448,6
Créances douteuses et autres	-	3 100,0	-	-	1 000,0	-	4 100,0
	18 239,8	1 530 880,4	19 650,3	45 900,0	33 883,6	13 625,9	1 662 180,0
Effectif total	267	-	-	-	-	-	267
Budget d'investissements							
Immobilisations	52,4	-	-	-	-	-	52,4
Prêts, placements et avances	-	15 000,0	-	-	-	-	15 000,0
	52,4	15 000,0	-	-	-	-	15 052,4

## Famille, Aînés et Condition féminine

### Programme 2 (suite)

Éléments	2006-2007			2005-2006	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
			(000 \$)		
7. Conseil de la famille et de l'enfance	1 153,9	-	2,0	1 155,9	1 134,9
	1 663 333,9	-	15 054,4	1 678 388,3	1 568 558,7
Moins :					
Crédits permanents					
Loi sur l'administration financière, (L.R.Q., c. A-6.001)				100,0	100,0
Élément 2				1 000,0	2 000,0
Élément 5					
Crédits déjà volés					
Loi n° 1 sur les crédits, 2005-2006 (2005, c. 9); Loi n° 2 sur les crédits, 2004-2005 (2004, c. 7)				160 000,0	140 000,0
Crédit à voter*				1 517 288,3	1 426 458,7

\* Le crédit à voter pour ce programme inclut, outre le montant présenté ci-haut, celui portant sur des dépenses imputables à l'exercice financier 2007-2008 apparaissant à la suite de la présentation des programmes de ce portefeuille.

### Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Sous-total	7	Éléments	2006-2007	2005-2006
			(000 \$)		
Rémunération	13 469,6	870,9		14 340,5	14 048,5
Fonctionnement	1 161,8	283,0		1 444,8	1 425,4
Transfert	1 643 448,6	-		1 643 448,6	1 550 930,4
Créances douteuses et autres	4 100,0	-		4 100,0	2 100,0
	1 662 180,0	1 153,9		1 663 333,9	1 568 504,3
Effectif total	267	13		280	287
Budget d'investissements					
Immobilisations	52,4	2,0		54,4	54,4
Prêts, placements et avances	15 000,0	-		15 000,0	-
	15 052,4	2,0		15 054,4	54,4

#### Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé des crédits des éléments 1 et 7 de ce programme peut être reporté en 2007-2008, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2006-2007, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter alloué à ces éléments, en excluant les parties « Transfert » et « Investissements ». Un tel report n'est pas permis lorsque les crédits de ces éléments sont augmentés par un recours au Fonds de suppléance. De plus, sous réserve de l'autorisation du Conseil du trésor, le solde non utilisé des crédits de transfert de l'élément 3 peut être reporté en 2007-2008 jusqu'à concurrence de 3% du crédit à voter alloués à la partie « Transfert » de cet élément.

## Famille, Aînés et Condition féminine

### Programme 3 Condition des aînés

Éléments	2006-2007			2005-2006	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
			(000 \$)		
1. Conseil des aînés	740,2	-	-	740,2	727,0
2. Secrétariat aux aînés	2 127,1	-	-	2 127,1	2 117,1
	2 867,3	-	-	2 867,3	2 844,1
<b>Crédit à voter</b>				<b>2 867,3</b>	<b>2 844,1</b>

Ce programme assure le financement du Conseil des aînés et du Secrétariat aux aînés afin de soutenir la valorisation de la participation des aînés dans la société québécoise et cela en vue d'un Québec équitable pour toutes les générations.

### Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Éléments		2006-2007	2005-2006
	1	2		
		(000 \$)		
Rémunération	545,5	468,4	1 013,9	995,9
Fonctionnement	193,7	276,5	470,2	357,0
Transfert	1,0	1 382,2	1 383,2	1 491,2
	740,2	2 127,1	2 867,3	2 844,1
<b>Effectif total</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>13</b>	<b>13</b>

Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé des crédits de ce programme peut être reporté en 2007-2008, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2006-2007, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter, en excluant la partie « Transfert ». Un tel report n'est pas permis lorsque les crédits de ce programme sont augmentés par un recours au Fonds de suppléance.

## Famille, Aînés et Condition féminine

### Programme 4 Condition féminine

Éléments	2006-2007			2005-2006	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
	(000 \$)				
1. Conseil du statut de la femme	4 349,8	8,0	25,0	4 366,8	4 588,4
2. Secrétariat à la condition féminine	2 488,8	-	-	2 488,8	2 598,2
	6 838,6	8,0	25,0	6 855,6	7 186,6
Moins :					
Crédits reportés				-	177,6
Loi n° 2 sur les crédits, 2004-2005 (2004, c. 7)					
Crédit à voter				6 855,6	7 009,0

Ce programme vise à promouvoir l'égalité et le respect des droits et du statut des femmes. Il vise également à assurer la coordination et le développement des politiques et activités gouvernementales en matière de condition féminine.

### Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	Éléments		2006-2007	2005-2006
	1	2		
	(000 \$)			
Rémunération	3 335,6	1 191,2	4 526,8	4 782,2
Fonctionnement	1 014,2	257,6	1 271,8	1 350,6
Transfert	-	1 040,0	1 040,0	1 040,0
	4 349,8	2 488,8	6 838,6	7 172,8
Effectif total	63	22	85	87
<b>Budget d'investissements</b>				
Immobilisations	25,0	-	25,0	38,9
	25,0	-	25,0	38,9

Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé des crédits de ce programme peut être reporté en 2007-2008, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2006-2007, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter, en excluant les parties « Transfert » et « Investissements ». Un tel report n'est pas permis lorsque les crédits de ce programme sont augmentés par un recours au Fonds de suppléance.

Famille, Aînés et Condition féminine

Programme 5  
Curateur public

Élément	2006-2007			2005-2006	
	Budget de dépenses	Moins : Amortissement	Plus : Investissements	Crédits	Crédits
			(000 \$)		
1. Curateur public*	35 754,7	2 000,0	10 549,8	44 304,5	44 086,1
Moins :					
Crédits reportés				-	1 225,8
Loi n° 2 sur les crédits, 2004-2005 (2004, c. 7)					
Crédit à voter				44 304,5	42 860,3

Ce programme vise à assurer la protection et la représentation dans leurs droits et leurs biens des citoyens déclarés inaptes.

\* La Loi sur le curateur public (L.R.Q., c. C-81) prévoit que les honoraires, intérêts et autres sommes perçus par le curateur public en application de cette loi sont versés au fonds consolidé du revenu et constituent un crédit pour l'exercice financier au cours duquel ils sont versés, aux conditions et dans la mesure que le détermine le gouvernement. Pour l'exercice financier 2006-2007, le crédit prévu constitué en vertu de ces dispositions est de 7 500 000 \$.

Ventilation par supercatégories

Budget de dépenses	1	Élément	2006-2007	2005-2006
		(000 \$)		
Rémunération	27 644,4		27 644,4	25 631,8
Fonctionnement	8 010,3		8 010,3	8 289,9
Créances douteuses et autres	100,0		100,0	106,2
	35 754,7		35 754,7	34 027,9
Effectif total	529		529	529
Budget d'investissements				
Immobilisations	10 549,8		10 549,8	12 059,5
Prêts, placements et avances	-		-	0,2
	10 549,8		10 549,8	12 059,7

Autorisation du report d'une partie du crédit de ce programme

Le solde non utilisé des crédits de ce programme peut être reporté en 2007-2008, en respectant sa ventilation par supercatégories à la fermeture des livres 2006-2007, jusqu'à concurrence de 3 % du crédit à voter, en excluant la partie « Investissements ». Un tel report n'est pas permis lorsque les crédits de ce programme sont augmentés par un recours au Fonds de suppléance.

## Famille, Aînés et Condition féminine

### Crédits à voter pour des dépenses imputables à l'exercice financier 2007-2008

	2007-2008 (000 \$)
<b>Budget de dépenses</b>	
<b>Programme 2 - Mesures d'aide à la famille</b>	
<b>Élément 2 - Soutien financier aux centres de la petite enfance et aux autres services de garde</b>	
Transfert	170 000,0
<b>Total du portefeuille</b>	<b>170 000,0</b>

Ces crédits ont pour objet de permettre le versement, avant le 1er avril 2007, de prestations imputables à l'exercice financier 2007-2008.



## Famille, Aînés et Condition féminine

### Crédits de transfert

	2006-2007	2005-2006
	(000 \$)	
<b>Programme 1 - Planification, recherche et administration</b>		
Autres crédits de transfert	2 796,5	2 746,5
<b>Programme 2 - Mesures d'aide à la famille</b>		
Administration du soutien aux enfants par la Régie des rentes du Québec	32 733,6	32 754,5
Allocation familiale et allocation pour enfant handicapé	150,0	8 100,0
Organismes communautaires - famille	13 625,9	13 625,9
Régime de retraite à l'intention d'employés oeuvrant dans le domaine des services de garde à l'enfance	45 900,0	42 542,2
Service de la dette des centres de la petite enfance	19 650,3	19 829,2
Subvention annuelle des garderies	287 392,0	251 704,7
Subvention des centres de la petite enfance et subvention de la garde en milieu familial	1 237 888,4	1 175 966,9
Subventions de développement et d'investissements	2 500,0	2 790,6
Autres crédits de transfert	3 608,4	3 616,4
Total du programme 2	1 643 448,6	1 550 930,4
<b>Programme 3 - Condition des aînés</b>		
Organismes communautaires - aînés	1 342,0	1 450,0
Autres crédits de transfert	41,2	41,2
Total du programme 3	1 383,2	1 491,2
<b>Programme 4 - Condition féminine</b>		
Programme « À égalité pour décider »	1 000,0	1 000,0
Autres crédits de transfert	40,0	40,0
Total du programme 4	1 040,0	1 040,0
<b>Total du portefeuille</b>	<b>1 648 668,3</b>	<b>1 556 208,1</b>

### Ventilation par bénéficiaires

	2006-2007	2005-2006
	(000 \$)	
Entreprises	287 392,0	251 704,7
Entreprises et organismes d'État	32 733,6	32 754,5
Organismes à but non lucratif	1 282 492,7	1 221 106,7
Personnes	46 050,0	50 642,2
<b>Total du portefeuille</b>	<b>1 648 668,3</b>	<b>1 556 208,1</b>

Famille, Aînés et Condition féminine

Crédits de transfert (suite)

Ventilation par catégories de dépenses

	2006-2007	2005-2006
	(000 \$)	
Capital	12 928,7	13 219,3
Intérêt	9 221,6	9 400,5
Support	1 626 518,0	1 533 588,3
Total du portefeuille	1 648 668,3	1 556 208,1

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

12

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG2

### Titre

Organigramme du ministère en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire, incluant le numéro de téléphone.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

13

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG3

### Titre

Liste de toutes les publications du Ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles ainsi qu'une copie de la Déclaration de services aux citoyens) :

- tirage;
- coût;
- agence de conception;
- graphisme;
- rédacteur;
- distribution;
- imprimeur.

Voir document en annexe.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG3

Liste des publications régulières et/ou officielles du ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine (MFACF)

Titre	Tirage	Coûts d'impression	Agence de conception <sup>i</sup>	Graphisme <sup>ii</sup>	Rédacteur <sup>iii</sup>	Distribution	Imprimeur
1. Papillon Semaine québécoise des familles (SQF) (version française) grand format (8.25" x 3.5")	360 000	2013,00 \$	n/a	n/a	Comité SQF	Parents recevant le Soutien aux enfants.	Imprimerie Offset Beauce
2. Papillon Semaine québécoise des familles (SQF) (version française) petit format (7.5" x 3.5")	82 000	667,00 \$	n/a	n/a	Comité SQF	Parents recevant le Soutien aux enfants.	Imprimerie Offset Beauce
3. Papillon Semaine québécoise des familles (SQF) (version anglaise) grand format	50 000	576,00 \$	n/a	n/a	Comité SQF	Parents recevant le Soutien aux enfants.	Imprimerie Offset Beauce
4. Bulletin Le Baromètre (mai 2006)	2 100	511,00 \$	Évolution graphique	275,00 \$	DPMORR	Toutes les installations des services de garde	Imprimerie Le Renouveau
5. Bulletin Le Baromètre (nov. 2006)	2 100	511,00 \$	Évolution graphique	327,00 \$	DPMORR	Toutes les installations des services de garde	Imprimerie Le Renouveau
6. Bulletin Bye-bye les microbes! printemps-été 2006 – vol.9 no2	25 000	1 640,00 \$	R-Design	840,00 \$	DGPF et Comité de prévention des infections dans les services de garde	Tous les services de garde (installation et MF)	Bourg-Royal
7. Bulletin Bye-bye les microbes! automne 2006 – vol.9 no3	25 000	1 670,00 \$	R-Design	1 365,00 \$	DGPF et Comité de prévention des infections dans les services de garde	Tous les services de garde (installation et MF)	Bourg-Royal

8. Bulletin Bye-bye les microbes! Hiver 2007 – vol.10 no1	25 000	1 640,00 \$	R-Design	1 410,00 \$	DGPF et Comité de prévention des infections dans les services de garde	Tous les services de garde (installation et MF)	Bourg-Royal
9. Portrait des services éducatifs et de garde dans neuf pays développés (2 <sup>e</sup> édition)	300	1 275,96\$	Service d'infographi e Denis Gendron Enr.	1 12,00 \$	DGARES	Partenaires Version électronique sur demande	Reprographie gouvernement ale (E09113)
10. Guide administratif concernant la classification et la rémunération du personnel salarié des services de garde et des bureaux coordonnateurs de la garde en milieu familial	3000	3 105,00\$	DRPC	n/a	n/a	Services de garde	Imprimerie provinciale
11. Analyse comparative des politiques en matière familiale – Provinces et territoires du Canada (2 <sup>e</sup> édition)	300	1 243,08	Service d'infographi e Denis Gendron Enr.	314,00\$	n/a	Partenaires Version électronique sur demande	Reprographie gouvernement ale (E09114)
12. Rapport d'évaluation du projet de service de garde à Saint-Éphane	150	454,06 \$	Service d'infographi e Denis Gendron Enr.	1 314,00 \$	n/a	Participants au projet-pilote	Reprographie gouvernement ale (E09383)
13. Synthèse du rapport d'évaluation du projet de service de garde de Saint-Éphane	150	207,18 \$	Service d'infographi e Denis Gendron Enr.	264,00 \$	n/a	Participants au projet-pilote	Reprographie gouvernement ale (E09384)
14. Guide de reddition de comptes – CPE – Rapport financier annuel pour l'année 2005-2006	40	165,14 \$	n/a	n/a	n/a	Version électronique	Reprographie gouvernement ale (E07618 et E07619)

15. Guide de reddition de comptes – GARDERIES – Rapport financier annuel pour l'année 2005-2006	40	150,23 \$	n/a	n/a	n/a	Version électronique	Reprographie gouvernementale (EO7620)
16. La politique familiale, les tendances sociales et la fécondité au Québec : une expérimentation du modèle nordique?	350	1 536,78 \$	Service d'infographie Denis Gendron Enr.	2044,00 \$	DGARES	Partenaires Version électronique sur demande	Reprographie gouvernementale (E10031 et E10111)
17. Rapport annuel de gestion 2005-2006	500	3 770,00 \$	KX3 communications	3 570,00 \$		Partenaires Réseau gouvernemental	Imprimerie Le Renouveau
18. Affiche Atchoum!	40 000	3 175,00 \$	Les Dompteurs de Souris	4 290,00 \$	Comité de prévention des infections dans les services de garde	Services de garde Salons	JB Deschamps
19. Affiche-calendrier « Journée de l'enfance » (série de 3 impressions)	2 000 15 000 8 000	1 279,00 \$ 4 195,00 \$ 2 662,00	Les Dompteurs de Souris	2 400,00 \$	DRPC	Services de garde Salons	Imprimerie Offset Beauce
20. Étude sur la participation des aînés au développement de la société (Recueil de pratiques exemplaires)	150	464,08 \$	n/a	n/a	Observatoire de l'administration publique de l'ENAP	Organisations oeuvrant auprès des personnes aînées actives	Reprographie gouvernementale (E09124)
21. Étude sur la participation des aînés au développement de la société	150	1 396,17 \$	n/a	n/a	Observatoire de l'administration publique de l'ENAP	Organisations oeuvrant auprès des personnes aînées actives	Reprographie gouvernementale (E09123)
22. Le Québec soutient ses familles – Des politiques généreuses et innovatrices, des résultats significatifs	2 000	4 150,00 \$	Service d'infographie Denis Gendron Enr.	992,00 \$		Partenaires Réseau gouvernemental	JB Deschamps
23. Bilan 2003-2006 des réalisations gouvernementales en faveur des familles et des enfants	1 000	5 387,00 \$	Service d'infographie Denis	3193,00 \$	Réseau gouvernemental de la politique	Partenaires Réseau gouvernemental	Offset Beauce

				Gendron Enr.		familiale		
24. Dépliant Des enfants en bonne main	5 000	595,00 \$	DRPC	n/a	Salons	Imprimerie Vitray		
25. Brochure À la recherche d'un service de garde éducatif pour votre enfant	10 000	3 267,00 \$	DRPC	n/a	Agence et DRPC	Transcontinental al impressions		
26. Brochure FINDING EDUCATIONAL CHILDCARE FOR YOUR CHILD – 6 <sup>th</sup> edition	1 000	1 179,00	DRPC	n/a	Agence et DRPC	Imprimerie Bourg-Royal		
27. Échelle de croissance	40 000	6 190,00 \$	Les Dompteurs de Souris	3 490,00 \$	DRPC	JB Deschamps		
28. Engagés dans l'action pour les aînés du Québec	4 000	2 523,00 \$	DRPC	n/a	Secrétariat aux aînés	Offset Beauce		
Total		57 597,68 \$		26 200,00 \$				
Grand total				83 797,68 \$				

TOTAL :

Sigles

- ASF : Agence des services à la famille
- CPE : Centre de la petite enfance
- DPP : Direction des politiques et des programmes
- DRES : Direction de la recherche, de l'évaluation et de la statistique
- DRPC : Direction des relations publiques et des communications
- MESS : Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale
- OPHQ : Office des personnes handicapées du Québec
- SCF : Secrétariat à la condition féminine



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

18

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG4

### Titre

Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 2006 :

- endroit et dates du départ et du retour;
- but du voyage;
- personnes rencontrées;
- coût;
- nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre);
- pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Les informations pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007 sont fournies au tableau ci-joint.

**SOURCE :** Direction des affaires canadiennes et internationales – 3 mai 2007  
**COLLABORATION :**  
**VALIDATION :** DGAGRC, BSMA – 14 mai 2007

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

19

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG5

### Titre

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :

- la liste des ententes signées et/ou annoncées;
- les détails de ces ententes;
- les résultats obtenus à ce jour;
- les investissements annoncés et/ou les annonces de fermetures.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Le 1<sup>er</sup> juillet 2006, le gouvernement fédéral a proposé une allocation de 1 200 \$ par enfant de moins de 6 ans directement versée aux parents et imposable au parent qui a le revenu le moins élevé. Le gouvernement fédéral avait également proposé dans le Budget 2006, un programme d'investissement de 250 M\$ sur cinq ans pour la garde d'enfants en milieu de travail et en milieu communautaire afin de créer, à l'aide de crédits d'impôt, 125 000 places en garderie à compter de 2007.

Dans le Budget du 19 mars dernier, le gouvernement fédéral propose de verser, annuellement 250 M\$ de plus aux provinces et territoires, en tant qu'élément du plan pour l'équilibre fiscal, afin de favoriser la création de places en services de garde. Cette proposition s'appuie sur les résultats des consultations menées auprès des provinces, des territoires et des intervenants.

Ces fonds s'intégreront dès 2008-2009 au Transfert canadien en matière de programmes sociaux, à l'issue de pourparlers du gouvernement fédéral avec les provinces et territoires. Le Budget de 2007 prévoit le versement d'un paiement de transition aux provinces et territoires de 250 M\$ en 2007-2008.

**SOURCE :**  
**VALIDATION :**

Direction des affaires canadiennes et internationales –11 mai 2007  
DGAGRC, BSMA 17 mai 2007

Étude des crédits 2007-2008

RG4A

LISTE DES VOYAGES HORS-QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2006

Date de départ Date de retour	Volet	Objectif de la mission	Nom Direction	Ville Province/Pays	Coût	Bilan
2006-04-01 2006-04-07	MFA	Mission exploratoire dans le cadre du projet de coopération France-Québec "Conciliation Travail Famille : Enjeux, recherche et interventions dans les milieux gouvernementaux et non-gouvernementaux".	Maude Rochette DGARES	Paris France	466,20 \$	(1)
Note : Le ministère des Relations internationales alloue 850 \$ pour le transport et a déboursé 1 150 \$ pour les frais d'hébergement et de repas.						
2006-04-01 2006-04-07	MFA	Mission exploratoire dans le cadre du projet de coopération France-Québec "Conciliation Travail Famille : Enjeux, recherche et interventions dans les milieux gouvernementaux et non-gouvernementaux".	Laval Tremblay DGAPP	Paris France	664,09 \$	(1)
Note : Le ministère des Relations internationales alloue 850 \$ pour le transport et a déboursé 1 150 \$ pour les frais d'hébergement et de repas.						
2006-04-20 2006-04-21	MFA	Symposium national de l'Institut d'administration publique du Canada : « <i>Leçons de leadership des sous-ministres</i> ».	Micheline Gamache BSMA-DGP	Toronto Ontario	1 222,82 \$	(1)
2006-05-28 2006-05-29	MFA	Rencontre FPT du Forum des ministres responsables des services sociaux.	Daniel Desharnais Cabinet	Ottawa Ontario	1 002,76 \$	(1)
2006-05-28 2006-05-30	MFA	Rencontre FPT du Forum des ministres responsables des services sociaux.	Sylvie Barcelo BSM	Ottawa Ontario	1 429,62 \$	(1)

(1) La rencontre a été fructueuse selon le rapport de mission ou le compte rendu fourni.

Étude des crédits 2007-2008

RG4A

LISTE DES VOYAGES HORS-QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2006

Date de départ Date de retour	Volet	Objectif de la mission	Nom Direction	Ville Province/Pays	Coût	Bilan
2006-05-28 2006-05-30	MFA	Rencontre FPT du Forum des ministres responsables des services sociaux.	Jacques Duguay BSMA - DGAGRC	Ottawa Ontario	505,20 \$	(1)
2006-05-28 2006-05-30	MFA	Rencontre FPT du Forum des ministres responsables des services sociaux.	Esther Sanschagrin DACI - DGAGRC	Ottawa Ontario	728,90 \$	(1)
2006-05-29 2006-06-02	MFA	Rencontre PT des Directeurs des services à l'enfance.	Michel Monette DSF-NO	Yellowknife Territoires-du-Nord-Ouest	2 696,37 \$	(1)
2006-06-12 2006-06-15	MFA	Conférence sur la méthodologie de la Prestation nationale pour les enfants.	Karine Dumont DGAPP	Toronto Ontario	1 768,09 \$	(1)
2006-06-18 2006-06-21	MFA	Rencontre du groupe de travail FPT du Forum des ministres responsables des services sociaux.	David Dubois DACI - DGAGRC	Victoria Colombie- Britannique	1 916,99 \$	(1)

(1) La rencontre a été fructueuse selon le rapport de mission ou le compte rendu fourni.

Étude des crédits 2007-2008

RG4A

LISTE DES VOYAGES HORS-QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2006

Date de départ Date de retour	Volet	Objectif de la mission	Nom Direction	Ville Province/Pays	Coût	Bilan
2006-07-09 2006-07-14	MFA	Présentation de l'analyse différenciée selon les sexes au <i>Women Council of Assembly of First Nations</i> du Comité aviseur du "7 <sup>th</sup> Annual Aboriginal Women in Leadership Training".	Michèle Audette BSMA	Vancouver Colombie- Britannique	0,00 \$	(1)
Note : Les frais sont assumés par l'organisme responsable de l'événement.						
2006-09-11 2006-09-12	MFA	Rencontre FPT du Forum des ministres responsables des aînés.	Daniel Desharnais Cabinet	Brudenell Île-du-Prince- Édouard	1 478,44 \$	(1)
2006-09-11 2006-09-12	MFA	Rencontre FPT du Forum des ministres responsables des aînés.	Jacques Duguay BSMA - DGAGRC	Brudenell Île-du-Prince- Édouard	1 616,94 \$	(1)
2006-09-11 2006-09-12	MFA	Rencontre FPT du Forum des ministres responsables des aînés.	Jean-Louis Bazin SA	Brudenell Île-du-Prince- Édouard	2 123,43 \$	(1)
2006-10-14 2006-10-18	MFA	Rencontre FPT des sous-ministres du Forum des ministres responsables des services sociaux.	Sylvie Barcelo BSM	Vancouver Colombie- Britannique	1 282,11 \$	(1)

(1) La rencontre a été fructueuse selon le rapport de mission ou le compte rendu fourni.

Étude des crédits 2007-2008

LISTE DES VOYAGES HORS-QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2006

RG4A

Date de départ Date de retour	Volet	Objectif de la mission	Nom Direction	Ville Province/Pays	Coût	Bilan
2006-10-14 2006-10-18	MFA	Rencontre FPT des sous-ministres du Forum des ministres responsables des services sociaux.	Jacques Duguay BSMA - DGAGRC	Vancouver Colombie- Britannique	2 183,11 \$	(1)
2006-10-14 2006-10-18	MFA	Rencontre FPT des sous-ministres du Forum des ministres responsables des services sociaux.	David Dubois DACI - DGAGRC	Vancouver Colombie- Britannique	1 554,56 \$	(1)
2006-11-05 2006-11-08	MFA	Rencontre PT des Directeurs des services à l'enfance.	Michel Monette DSF-NO	Victoria Colombie- Britannique	1 719,38 \$	(1)
2006-11-06 2006-11-10	MFA	Conférence sur les politiques familiales au Québec et leur implication, dans le cadre du Séminaire « <i>La politique familiale 2006</i> » organisé par la Caisse Nationale d'Allocations familiales, françaises (CNAF).	Micheline Gamache BSMA - DGP	Paris France	3 297,15 \$	(1)
2006-11-24 2006-11-24	MFA	Rencontre pour la mise en oeuvre de l'Accord de coopération et d'échanges entre le Québec et l'Ontario (Secrétariat à la francophonie canadienne).	Micheline Gamache BSMA - DGP	Toronto Ontario	588,15 \$	(1)

(1) La rencontre a été fructueuse selon le rapport de mission ou le compte rendu fourni.

Étude des crédits 2007-2008

RG4A

LISTE DES VOYAGES HORS-QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 2006

Date de départ Date de retour	Volet	Objectif de la mission	Nom Direction	Ville Province/Pays	Coût	Bilan
2006-11-24 2006-11-24	MFA	Rencontre pour la mise en oeuvre de l'Accord de coopération et d'échanges entre le Québec et l'Ontario (Secrétariat à la francophonie canadienne).	Ginette Galarneau DACI - DGAGRC	Toronto Ontario	601,87 \$	(1)
2006-11-24 2006-11-24	MFA	Rencontre pour la mise en oeuvre de l'Accord de coopération et d'échanges entre le Québec et l'Ontario (Secrétariat à la francophonie canadienne).	Pierre Lamarche BSMA - ASF	Toronto Ontario	564,58 \$	(1)
2006-12-06 2006-12-06	MFA	Rencontre du Groupe de travail FPT en matière de recherche et d'information sur le développement social.	Jean Bernier DGARES	Ottawa Ontario	0,00 \$	(1)
Note : Les frais sont assumés par les responsables de la rencontre.						
2006-12-06 2006-12-08	MFA	Séminaire sur l'introduction aux concepts d'utilisation de la base de données et du modèle de simulation de politique sociale de Statistique Canada.	Ugo Ceppi DGAPP	Ottawa Ontario	603,30 \$	(1)
2006-12-12 2006-12-14	MFA	Rencontre du groupe FPT sur la Prestation nationale pour les enfants.	Ugo Ceppi DGAPP	Ottawa Ontario	295,10 \$	(1)
TOTAL					30 309,16\$	

(1) La rencontre a été fructueuse selon le rapport de mission ou le compte rendu fourni.

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008**

### **DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

# de fiche : RG6

**Titre**

Les sommes dépensées pour les voyages en avion de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

La réponse à cette question est incluse aux questions 4.

**SOURCE :**

Direction des services à la gestion – 2007-05-14



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

26

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche :   RG7

<b>Titre</b>	
Liste des dépenses en publicité (incluant sur Internet) et des articles promotionnels :	
<ul style="list-style-type: none"><li>• les sommes dépensées pour l'exercice financier 2006-2007 et les prévisions pour 2007-2008;</li><li>• firmes de publicité;</li><li>• mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);</li><li>• le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;</li><li>• le but visé par chaque dépense.</li></ul>	
<b>Exposé et statistiques (s'il y a lieu)</b>	
Données de 2006-2007 (étude des crédits 2007-2008)	
Volet Famille :	184 716, 75 \$
Volet Aînés :	42 725 \$
 TOTAL :	 227 441,75 \$

SOURCE : Direction des relations publiques et des communications  
COLLABORATION :  
VALIDATION:

# Tableau des publicités et de l'aide financière octroyée en 2006-2007

# de fiche : RG7

Fournisseurs/Organisations	Sommes dépensées en 2006-2007	Firme de publicité	Mode d'octroi de contrat	But visé
<b>FAMILLE</b>				
Semaine québécoise des familles	10 000 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – soutien à la Semaine québécoise des familles – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Guide de la famille de la ville de Québec	1000 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace publicitaire dans le Guide.
Association des éducatrices en milieu familial du Québec	800 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace publicitaire pour un message de la ministre dans le magazine L'Envolée.
Fondation Marie-Vincent	25 000 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – campagne de sensibilisation de la Fondation – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Agenda – La Culbute	900 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace publicitaire
Semaine des services de garde du Québec	25 000 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Mois minorité Invisible	1000 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Fête des enfants de Montréal	10 000 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – visibilité pour le gouvernement (plusieurs ministères ont participé).
Association de l'éducation préscolaire du Québec	400 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Family Ties	4000 \$	s. o.	s. o.	Aide financière - Promotion des programmes et des services du Ministère.
Association pour l'intégration sociale (région de Québec)	1500 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Association des parents des enfants handicapés de la région de Saint-Hyacinthe	4750 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Atelier Bleu M'ajjiuk	2800 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Congrès AGPQ	2750 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace pour un stand du Ministère ainsi que Promotion des programmes et des services du Ministère.
La famille terrienne	2500 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Association pour l'intégration sociale (région de Québec)	1000 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.

Fournisseurs/Organisations	Sommes dépensées en 2006-2007	Firme de publicité	Mode d'octroi de contrat	But visé
Mouvement québécois des vacances familiales	900 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace publicitaire - Promotion des programmes et des services du Ministère.
Festival international du film pour enfants de Montréal	4500 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Centre québécois des ressources à la petite enfance	4000 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Colloque des CPE de l'Outaouais	850 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace pour un stand du Ministère ainsi que Promotion des programmes et des services du Ministère.
Colloque Agissons ensemble	500 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Association des familles – Asie	1200 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Association du personnel cadre des CPE du Québec	4500 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace pour un stand du Ministère ainsi que Promotion des programmes et des services du Ministère.
Enfants Québec	3000 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace publicitaire pour faire la promotion du localisateur de services de garde.
Palmarès des carrières 2007	1500 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace publicitaire pour faire la promotion de la carrière d'éducatrice à l'enfance.
Devenir parent	3250 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace publicitaire pour faire la promotion des services offerts aux parents par le Ministère.
Journal Le Carrefour	475.75	s. o.	s. o.	Achat d'un espace de publicité – campagne VASY
Magazine La Culbute	955 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace publicitaire – nouveau guide sur la sécurité des enfants
Magazine Enfants Québec	5686 \$	s. o.	s. o.	Publicité – Semaine québécoise des familles – édition avril 2007
Campagne dans tous les hebdomadaires – Équité salariale	60 000 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace publicitaire – Équité salariale
<b>TOTAL FAMILLE</b>	<b>184 716, 75 \$</b>			
<b>AÎNÉS</b>				
FADOQ – Québec et Chaudière-Appalaches	1295 \$	s. o.	s. o.	Publicité – dans l'agenda 2006 de la FADOQ – Québec et Chaudière-Appalaches (printemps 2006)
Journal des 50 ans et plus	2700 \$	s. o.	s. o.	Publicité – publicité ministérielle dans chacun des 4 numéros (juin, septembre et décembre 2006 ainsi que mars 2007)
Virage	4965 \$	s. o.	s. o.	Publicité – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Le Bel Âge	5920 \$	s. o.	s. o.	Publicité – message de la ministre sur la Journée internationale des

Fournisseurs/Organisations	Sommes dépensées en 2006-2007	Firme de publicité	Mode d'octroi de contrat	But visé
				ainés. Édition : octobre 2006
Le Bel Âge	5920 \$	s. o.	s. o.	Publicité – Semaine québécoise des familles – édition avril 2007
Association québécoise de gérontologie	1000 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – remise du prix Nicolas-Zay – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Association de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées	1500 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Parlement des sages – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Réseau québécois pour contrer les abus envers les aînés	2000 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Association de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées	5000 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – congrès de l'Association – Promotion des programmes et des services du Ministère.
8 <sup>e</sup> Congrès international francophone de gérontologie et gériatrie	4500 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace pour un stand du Ministère – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Semaine des aînés de La Sarre	500 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
FADOQ	4500 \$	s. o.	s. o.	Aide financière – Promotion des programmes et des services du Ministère.
Journal Le Reflet	1525 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace publicitaire – Journée internationale des aînés – édition septembre 2006.
Journal Le Carrefour	900 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace publicitaire – Journée internationale des aînés
Le peuple de Lévis	500 \$	s. o.	s. o.	Achat d'un espace publicitaire – Journée internationale des aînés
<b>TOTAL AÎNÉS</b>	<b>42 725 \$</b>			
<b>TOTAL DES PUBLICITÉS ET DE L'AIDE FINANCIÈRE OCTROYÉE EN 2006-2007</b>				<b>227 441,75 \$</b>

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

30

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG8

### Titre

Liste des sondages et groupes de discussion effectués durant l'exercice financier 2006-2007 à la demande des cabinets, des membres du Conseil des ministres, ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie du questionnaire et du résultat;
- firme ayant obtenu le contrat.

### Exposé

Aucun sondage relevant de l'actuelle mission du ministère de la Famille et des Aînés.

**SOURCE :** Direction des relations publiques et des communications

**COLLABORATION :**

**VALIDATION :**

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

### DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG9

#### Titre

Liste des études commandées à l'extérieur ou à l'intérieur durant l'exercice financier 2006-2007 à la demande d'un ministère ou d'un organisme :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie des études;
- firme ou individu ayant obtenu le mandat;
- copie du contrat.

#### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

**Réaliser l'évaluation de l'allocation pour l'intégration des enfants handicapés dans les services de garde**

Stratégie organisation et méthode SOM inc.

Coût : 49 470 \$

**Réaliser un sondage téléphonique auprès d'organismes communautaires offrant des services de halte-garderie.**

Écho Sondage inc.

Coût : 3 050 \$

**Réaliser une enquête par groupe de discussion et entrevues téléphoniques dans le cadre de l'évaluation de la Mesure de financement pour les activités de halte-garderie communautaire**

Jolicoeur et Associés faisant affaires sous « 2168-4907 Québec inc »

Coût : 19 400 \$

**Participer à l'analyse des politiques familiales municipales et des plans d'action qui en découlent à partir des documents qui lui sont fournis par le Ministère.**

Julie Roberge (étudiante)

Coût total : 5 000 \$

En cours de réalisation.

**SOURCE :** Direction générale adjointe de la recherche, de l'évaluation et de la statistique – 22 mai 2007

**VALIDATION :** Direction générale des politiques -  
Bureau de la sous-ministre adjointe

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

32

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG10

### Titre

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2006-2007 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le montant et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Voir document en annexe.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

DEMANDES GÉNÉRALES DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Numéro de la fiche : RG10 :

CONTRATS OCTROYÉS : SERVICES PROFESSIONNELS 1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007

#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
1	Danielle Sanscartier	1 008 \$	1 008 \$	Conférence dans le cadre de la journée du personnel de l'Agence le 28 septembre 2006.
2	Conseil québécois d'agrément	2 604 \$	2 604 \$	Ajout au contrat initial signé le 14 juillet 2004, au montant de 24 810 \$, portant sur le Développement et l'expérimentation d'un processus d'agrément s'adressant aux services de garde, conformément au projet « Engagement qualité ». Ce supplément a été requis à la suite de l'adoption de la nouvelle Loi sur les services de garde éducatifs.
3	Gagnon, Roy, Brunet et Associés Société en nom collectif	19 250 \$	19 250 \$	Évaluation au moyen d'une grille d'analyse de 20 questions de la partie financière de 200 à 400 plans d'affaires déposés par les candidats à l'agrément de Bureaux coordonnateurs de la garde en milieu familial.
4	Dolmen Capital Humain	24 750 \$	24 750 \$	Démarche afin d'accompagner l'Agence des services à la famille (ASF) dans sa stratégie visant la réussite du changement qu'amène les objectifs stratégiques de l'Agence 2006-2009 découlant de nouveaux mandats en matière d'ainés ainsi que d'objectifs liés à la consolidation des services de garde soit la qualité, la gouvernance et l'accessibilité. Du 2006-11-01 au 2007-03-31  SUPPLÉMENT :  À la suite du dépôt d'un rapport de diagnostic, compléter et valider des éléments importants du diagnostic par des rencontres additionnelles avec des gestionnaires de l'Agence.  Du 2007-01-16 au 2007-03-31
5	ENAP	16 000 \$	8 400 \$ en 2006-2007	Selon les orientations et les besoins de l'Agence des services à la famille du ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine, élaborer les profils de compétences des gestionnaires et des coordonnateurs de l'Agence dans le but, notamment de planifier le développement d'apprentissages continus.



#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
6	Lucie Champagne	9 300 \$	9 300 \$	Élaboration d'un guide et formation portant sur la version mise à jour du programme éducatif des services de garde (formation de 3 jours dispensée à 60 professionnels et techniciens appelés à intervenir en assistance-conseil auprès de la clientèle).
7	Léger Marketing Inc.	12 500 \$	6 250 \$ en 2006-2007	Dossier des rapports d'activités des CPE et des garderies de l'exercice financier 2005-2006. Effectuer la saisie, la validation de la saisie et la production de différents tableaux et graphiques. Rédaction d'un rapport final.
8	Psycho-choix Enr.	1 000 \$	1 000 \$	Préparer et donner une conférence sur la « gestion du stress » pour la Direction de la coordination et du soutien à la gestion le 21 juin 2006
9	Télé-Langues International Ltée	8 095 \$	5 398 \$ pour 2006-2007	Formation en langue écrite et parlée anglaise dispensée à 11 personnes de la Direction de la coordination et du soutien aux opérations (professionnels et techniciens intervenant en assistance conseil auprès de la clientèle autochtone, et appelés en relève de première ligne au service des plaintes).
10	Mme Sylvie Melsbach	1 000 \$	1 000 \$	Défrayer les frais de voyage (selon les normes gouvernementales) en tant que membre du Comité conseil et spécialiste de la norme CSA. Son mandat est de participer aux réunions sur l'application de la norme CSA 2003 (certification de la conformité des aires et équipements extérieurs de jeu à la norme CSA 2003) et d'en fournir un compte rendu au Comité conseil du Ministère sur l'application de la norme CSA.
11	Groupe-Conseil AON inc.	4 500 \$	4 500 \$	Production d'un fichier électronique portant sur la participation du personnel du réseau des services de garde admissible au régime de retraite du personnel des CPE et des garderies privées subventionnées du Québec.
12	Groupe conseil AON	19 500 \$	18 500 \$	Conduire une enquête sur la rémunération globale des directeurs d'organismes apparentés aux centres de la petite enfance, dans le cadre des travaux menés par le Ministère, conjointement avec l'Association québécoise des centres de la petite enfance (AQCPE) et l'Association provinciale des cadres de centre de la petite enfance, en vue de réviser la classification et la rémunération du personnel d'encadrement.
13	Le Groupe Hay Limitée	7 344 \$	3 402 \$	Formation et soutien-conseil portant sur l'utilisation de la méthode Hay dans un processus d'évaluation des emplois de directrices générales de centre de la petite enfance.
14	Morneau Sobeco Corporation	9 000 \$	9 000 \$	La direction retient les services d'un actuaire conseil dans le dossier du Régime de retraite du personnel des CPE et des garderies privées conventionnées du Québec.
15	La Capitale services conseils inc.	2 000 \$	2 000\$	Dispenser au personnel de la DPAMO une session de formation en matière de planification financière

#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
16	Genivar inc.	3 900\$	2 425 \$	Procéder à la mise à jour annuelle du document déjà produit sur l'estimation des coûts du Programme fonctionnel et technique (PFT).
17	COSE inc.	3 450 \$	3 450 \$	Formation préparation d'une séance de formation (2 jrs) et animation d'une séance de formation (3 jrs)
18	Desjardins Ducharme S.E.N.C.R.L.	2 839,30 \$	2 839,30 \$	Formation sur les contrats de travail des cadres supérieurs en lien avec le Code civil
19	Université Laval	8 250 \$	8 250 \$	Formation – module sur la gouvernance des caisses de retraite et la certification universitaire en gouvernance de sociétés
20	La Capitale	2 000 \$	2 000 \$	Formation – Préparation à la retraite pour le personnel de la DPMO
21	Réseau D.O.F. inc.	3 400 \$	3 400 \$	Session de formation pour le personnel du Ministère visant le développement d'habiletés relationnelles nécessaires à l'exercice du partenariat
22	Gary Fullerton	3 552,64 \$	3 552,64 \$	Soutien à la gestion contracté par le Ministère qui assume l'intérim sur le territoire Cavendish. Cette dépense est assumée à partir du budget de transfert dédié au bureau coordonnateur de ce territoire.
23	Amina Wakaf	5 093,80 \$	5 093,80 \$	Agente de conformité contractée par le Ministère qui assume l'intérim sur le territoire Cavendish. Cette dépense est assumée à partir du budget de transfert dédié au bureau coordonnateur de ce territoire.
24	Iryna Dzhumkova	3 687,04 \$	3 687,04 \$	Secrétaire comptable contractée par le Ministère qui assume l'intérim sur le territoire Cavendish. Cette dépense est assumée à partir du budget de transfert dédié au bureau coordonnateur de ce territoire.
25	Lilia Esguerra	4 886,80 \$	4 886,80 \$	Agente de conformité contractée par le Ministère qui assume l'intérim sur le territoire Cavendish. Cette dépense est assumée à partir du budget de transfert dédié au bureau coordonnateur de ce territoire.
26	France Farley	4 452,56 \$	4 452,56 \$	Agente de soutien pédagogique contractée par le Ministère qui assume l'intérim sur le territoire Cavendish. Cette dépense est assumée à partir du budget de transfert dédié au bureau coordonnateur de ce territoire.
27	Lise Taché	5 719,28 \$	5 719,28 \$	Agente de soutien pédagogique contractée par le Ministère qui assume l'intérim sur le territoire Cavendish. Cette dépense est assumée à partir du budget de transfert dédié au bureau coordonnateur de ce territoire.
28	Gilles Turner	3 885,84 \$	3 885,84 \$	Secrétaire comptable contractée par le Ministère qui assume l'intérim sur le territoire Cavendish. Cette dépense est assumée à partir du budget de transfert dédié au bureau coordonnateur de ce territoire.

#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
29	Sylvana Mangano	2 259,65 \$	2 259,65 \$	Agente de conformité contractée par le Ministère qui assume l'interim sur le territoire Cavendish. Cette dépense est assumée à partir du budget de transfert dédié au bureau coordonnateur de ce territoire.
30	Daniel Savaria	19 800 \$	19 800 \$	Gestionnaire contracté par le Ministère qui assume l'interim sur le territoire Cavendish. Cette dépense est assumée à partir du budget de transfert dédié au bureau coordonnateur de ce territoire.
31	Télelangues Internationales Ltée	7 798,80 \$	6 798,80 \$ en 2006-2007	Formation en langue anglaise pour 3 groupes formés par des employés des DT-Mtl C-E et DT-Mtl C-O.
32	Labelle Leroux CA, S.E.N.C.R.L.	2 200 \$	2 200 \$	Validation des fichiers des formulaires des rapports financiers 2006-2007 des centres de la petite enfance, des bureaux coordonnateurs et des garderies avant leur publication sur le site Internet du Ministère.
33	Lemieux Nolet, comptables agréés SENC	3 000 \$	3 000 \$	Validation des fichiers des formulaires des rapports financiers 2006-2007 des centres de la petite enfance, des bureaux coordonnateurs et des garderies avant leur publication sur le site Internet du Ministère.
34	Les Éditions Savoir d'aujourd'hui ltée	6 000 \$	6 000 \$	Session de formation de deux jours en comptabilité offerte au personnel de la Direction du financement et des immobilisations du Ministère. Cette formation a été dispensée les 27 et 28 mars 2007 au 600, rue Fullum à Montréal.
35	Raymond Chabot Grant Thornton	1 500 \$	1 500 \$	Identification des besoins de formation, préparation d'une présentation sur les impacts du redressement d'un CPE et une formation le 23 mai 2006.
36	Versalys Formation Anick Archambault	2 300 \$	2 300 \$	Formation « Ms-Excel 2002 avancé » offerte à un groupe de 7 personnes.
37	Synergimax International inc.	1 200 \$	1 500 \$	Conférence sur les types de personnalité des relations humaines au travail pour le personnel de la Direction du financement et de l'immobilisation le 19 décembre 2007. (No de facture : 1016
38	Solange Lefebvre	1 000 \$	0 \$	Conférence « L'intergénérationnel » le 20 février 2007, au Musée de la Pointe-à-Callières à Montréal
39	Fujitsu Conseil (Canada) inc (sous la raison d'affaire MULTIPRO)	23 500 \$	23 500 \$	Le contrat a pour but de s'adjoindre les services professionnels d'une ressource spécialisée dans le domaine des ressources informationnelles afin de réaliser divers travaux de supports administratifs et de coordination dans le cadre des activités de son Bureau de projet ministériel.
40	Télé-Mag inc.	3 975 \$	3 975 \$	Achat de cinq chroniques de l'émission La Belle vie, réalisées, produites et diffusées par Télé-Mag inc.

#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
41	Le Cabinet de relations publiques NATIONAL (QUÉBEC) INC.	22 500 \$	22 500 \$	Dans le cadre précis de l'entrée en vigueur des règlements de la Loi sur les services de garde éducatifs à l'enfance, les services requis sont les suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>Élaborer une stratégie de communication propre à soutenir le Ministère dans le processus entourant l'entrée en vigueur des règlements de la Loi sur les services de garde éducatifs à l'enfance.</li> <li>Conseiller le Ministère sur les moyens stratégiques à utiliser pour la mise en œuvre des actions proposées dans la stratégie. Accompagner les porte-parole et préparer les messages.</li> </ul>
42	Absolu Communication marketing	3 484 \$	3 484 \$	Création visuelle du site Internet du Conseil des Aînés
43	Prospection inc.	21 000 \$	7000\$	Analyse statistique et veille informationnelle du site Internet du ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine (MFAF)
44	Dynamite Communication	24 000 \$	12 525 \$	Refonte et mise à jour des publications du ministère. Le mandat est le suivant : <ul style="list-style-type: none"> <li>Établir le portrait de la situation afin de connaître le nombre de publications à revoir, à réécrire ou à concevoir;</li> <li>Faire l'analyse des besoins et concevoir un manuel d'organisation de projet;</li> <li>Effectuer le suivi de la réalisation du projet;</li> <li>Livrer les publications selon l'échéancier prévu au manuel d'organisation de projet.</li> </ul>
45	REP Solution Interactive	2 080 \$	2 080 \$	Utilisation de la plate-forme Web de REP Solution pour la gestion des listes d'envoi de courriels du ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine.
46	Femmes autochtones du Québec	7 641 \$	7 641 \$	Impression dépliant « Promotion à la non-violence »
47	Assemblée nationale du Québec- Ministre des finances	4 627,14 \$	4 846,91 \$	Services pour la réception soulignant la clôture de la troisième édition de l'École d'été Femmes, Politique et Démocratie, le mercredi 7 juin 2006.
48	R. Design	1 365 \$	1 365 \$	Graphisme bulletin « Bye bye les microbes » vol. 9
49	R. Design	1 410 \$	1 410 \$	Graphisme bulletin « Bye bye les microbes » vol. 10
50	Agraf communications	1 451 \$	1 451 \$	Conception et production feuillets « CPE)
51	Agraf communications	1 950 \$	1 950 \$	Développement d'un concept publicitaire pour les familles
52	Composition Orléans	1 600 \$	1 600 \$	Brochure « Loi sur les services de garde... »
53	Composition Orléans	2 135 \$	2 135 \$	1 structure parapost et équipement 3 affiches couleur MFAF
54	Caméléon	4 025 \$	4 025 \$	Conception document « Stratégie des aînés »

#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
55	Férocedesign	3 500 \$	3 500 \$	Conception et réalisation infographique
56	Évolution graphique	2 190 \$	2 190 \$	Conception et réalisation du dépliant « Déclaration de services aux citoyennes et citoyens » Conversion de divers documents du MFACF
57	KX3 communications	3 570 \$	3 570 \$	Montage infographie Rapport annuel de gestion
58	Brad inc.	2 455,00 \$	2 455 \$	Impression cartes de remerciement Impression affiches laminées
59	Les dompteurs de souris	2 400 \$	2 400 \$	Conception calendrier « Journée des enfants »
60	Les dompteurs de souris	4 290 \$	4 290 \$	Réalisation affiche « Prévention de l'influenza »
61	Les dompteurs de souris	1 280 \$	1 280 \$	Conception montage illustration « Passerelle »
62	Les dompteurs de souris	3 490 \$	3 490 \$	Conception affiche « Échelle de croissance »
63	Services d'infographie Denis Gendron	1 914 \$	1 914 \$	Montage infographique « Bilan interactif des réalisations gouvernementales en faveur des familles et des enfants »
64	Services d'infographie Denis Gendron	1 506 \$	1 506 \$	Montage infographique « Rapport d'évaluation du projet de services de garde à St-Épiphanie »
65	Services d'infographie Denis Gendron	1 852 \$	1 852 \$	Montage infographique « Politique familiale tendance sociale et fécondité au Québec »
66	Rémy Charest	2 300 \$	2 300 \$	3 allocations
67	APCCPEQ (Association du personnel cadre des CPE du Québec)	4 500 \$	4 500 \$	Entente du partenariat entre le MFACF et l'APCCPEQ pour un colloque
68	Ville de Québec	1 000 \$	1 000 \$	Publicité dans le guide de Guide de la famille du Québec
69	Élise Boyer	2 930 \$	2 930 \$	Traduction partielle du document « Pour que l'égalité du droit devienne une égalité de fait »
70	Élise Boyer	1 747 \$	1 747 \$	Traduction partielle du document « Pour que l'égalité du droit devienne une égalité de fait »
71	Translatex communication +	3 505 \$	3 505 \$	Méthode et outils de la démarche qualitative Rapport d'évaluation – services de garde
72	AC.COM consultants	1 250 \$	1 250 \$	Rédaction de textes pour livre d'or (Dossier du 40 <sup>e</sup> anniversaire AFEAS)
73	ACJ communications	2 600 \$	2 600 \$	Notes d'allocation pour la ministre

#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
74	Yvette Gagnon	4 725 \$	4 725 \$	Révision linguistique « Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait » et de 2 communiqués de presse
75	Italiques	1 146,75 \$	1 146,75 \$	Révision linguistique « La politique familiale, les tendances sociales et la fécondité au Québec : Une expérience quasi Nordique ? »
76	Italiques	1 526,25 \$	1 526,25 \$	Révision linguistique « Évaluation de l'entente-cadre et de protocole d'entente CLSC-CPE rapport d'évaluation »
77	Nicole Kennedy	1 743 \$	1 743 \$	Traduction de 2 textes (Règles budgétaires CPE)
78	Nicole Kennedy	4 739,49 \$	4 739,49 \$	Traduction document « Politique familiale des tendances sociales et la fécondité au Québec : Une expérimentation des modèles nordiques »
79	Nicole Kennedy	4 096,47 \$	4 096,47 \$	Traduction document « Politique sur la condition féminine »
80	Nicole Kennedy	1 324,47 \$	1 324,47 \$	Traduction partielle du Plan d'action pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait
81	Nicole Kennedy	1 103,55 \$	1 103,55 \$	Traduction document « En bref pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait »
82	Nicole Kennedy	1 556,10 \$	1 556,10 \$	Traduction document « Règles budgétaires BC »
83	Nicole Kennedy	1 302, \$	1 302, \$	Traduction document « Guide d'administration concernant la classification et la rémunération »
84	Lisanne Nadeau	1 100 \$	1 100 \$	Rédaction textes hommage 40 <sup>e</sup> anniversaire AFEAS et FFFQ
85	Michel Pilon	1 800 \$	1 800 \$	Rédaction notes d'allocation ministre
86	Michel Pilon	1 200 \$	1 200 \$	Rédaction notes d'allocation ministre
87	Michel Pilon	1 000 \$	1 000 \$	Rédaction recueil de citations, maximes et proverbes du domaine du MFACF
88	Patrice Servant	1 950 \$	1 950 \$	Rédaction discours pour la ministre Rédaction déclaration de la ministre devant la presse
89	Patrice Servant	1 200 \$	1 200 \$	Rédaction discours pour la ministre
90	Patrice Servant	2 475 \$	2 475 \$	Rédaction discours pour la ministre Rédaction allocation pour la ministre
91	Patrice Servant	1 200 \$	1 200 \$	Rédaction discours pour la ministre
92	Patrice Servant	2 925 \$	2 925 \$	Rédaction : - message par le premier ministre - message par la ministre - projet discours pour le premier ministre - discours pour la ministre

#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
93	Judith Tremblay	1 177,50 \$	1 177,50 \$	Révision linguistique biographie « Alvine Gagnon Joly »
94	Judith Tremblay	1 260 \$	1 260 \$	Révision linguistique « Équité salariale »
95	École nationale d'administration publique (ENAP)	7 500 \$	5 054 \$	Accompagnement et animation d'un session de travail pour l'élaboration d'une nouvelle offre de services ministérielle le 21 septembre 2006, Québec
96	Jean Chevrier	2 500 \$	1 543,80 \$	À titre d'expert conseil, ses services sont requis pour procéder à l'évaluation des emplois d'encadrement soumis et assurer le transfert d'expertise auprès des conseillers en gestion des ressources humaines, au besoin.
97	Écho Sondage inc.	3 050 \$	3050 \$	Réaliser un sondage téléphonique auprès d'organismes communautaires offrant des services de halte-garderie.
98	Jolicoeur et Associés faisant affaires sous « 2168-4907 Québec inc. »	19 400 \$	19 400 \$	Réaliser une enquête par groupe de discussion et entrevues téléphoniques dans le cadre de l'évaluation de la Mesure de financement pour les activités de halte-garderie communautaire
99	Julie Roberge	5 000 \$	2 550 \$	Participer à l'analyse des politiques familiales municipales et des plans d'action qui en découlent à partir des documents fournis par le Ministère
100	Ghislaine Morin	9 900 \$	1 710 \$	Agir à titre d'experte conseil auprès des professionnels de la Direction générale adjointe de la recherche, de l'évaluation et de la statistique (DGARES) attirés au dossier de l'Enquête sur l'opinion des jeunes Québécoises et Québécois quant aux conditions à rencontrer pour réaliser leur désir d'avoir des enfants. Accompagner les professionnels de la DGARES dans la réalisation des différentes étapes de la préparation du devis de recherche
101	Communication Formation Intervention Syllab Inc.	1 000 \$	1 000 \$	Organiser et présenter une conférence dans le cadre d'une réunion de travail de la Direction générale des politiques qui aura lieu le 20 mars 2007 de 13 h 30 à 16 h 30 à l'Édifice La Capitale, salle Arthur-Savard, 6e étage, 625 rue St-Amable, Québec. Plus précisément, préparer et animer un atelier portant sur la créativité et l'innovation intitulé « Semez la créativité et récoltez l'innovation ».
102	Jacques Dore	23 000 \$	18 535,30 \$	Procéder à l'analyse de projets soumis dans le cadre des programmes « Nouveaux Horizons pour les aînés – 2006-2007 » et « Engagés dans l'action pour les aînés du Québec – 2006-2007 ».
103	Jean-Pierre Lamoureux	8 000 \$	7 600,07 \$	Procéder à l'analyse de projets soumis dans le cadre du programme « Nouveaux Horizons pour les aînés – 2006-2007
104	Robert L'Heureux	23 000 \$	18 397,80 \$	Procéder à l'analyse de projets soumis dans le cadre des programmes « Nouveaux Horizons pour les aînés – 2006-2007 » et « Engagés dans l'action pour les aînés du Québec – 2006-2007 ».
105	Les Zalligators (Michel-Claude Demers)	20 000 \$	8 580 \$	Retenir les services professionnels de monsieur Michel-Claude Demers pour l'élaboration d'un scénario visant l'exercice de la transversalité ministérielle (orientation, animation, mise en œuvre). Principes directeurs sur la transversalité Propositions de développement en regard des quatre volets de la mission du Ministère (famille, enfants, aînés et femmes)
106	Le Centre de recherche sur le vieillissement (CRV) du Centre de Santé et de services sociaux – Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke (CSSS-IUGS)	10 000\$	2 000 \$	Participer au projet d'étude <i>Des Villes amies des aînées</i> : un projet mondial de l'Organisation mondiale de la santé, en réalisant avec la Ville de Sherbrooke les étapes prévues au chronogramme (plan de travail) du projet et détaillées en annexe



ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

DEMANDES GÉNÉRALES DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Numéro de la fiche : RG10

CONTRATS OCTROYÉS : SERVICES AUXILIAIRES : 1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007

#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
1	Tropical-1	4 771 \$	2 814 \$	Entretien et remplacement des plantes. Le contrat couvre les locaux <ul style="list-style-type: none"><li>• 600, Fullum, Montréal</li><li>• 201, Place Charles LeMoynes, Longueuil</li><li>• 1760A, boul. Le Corbusier, Laval</li></ul>
2	Monique J. Leclerc	1 163,20 \$	1 163,20 \$	Frais de sténographie dans la cause de Sophia Golanowski et al et le Procureur général du Québec
3	Dolbec Transport	4 850 \$	5 225 \$	Déménagement du Centre de documentation de Québec à Montréal afin de regrouper les opérations et optimiser l'actif documentaire.
4	Cedrom SNI	2 357,60 \$	2 357,60 \$	Documents visualisés, articles de journaux
5	Cedrom SNI	1 680 \$	1 680 \$	Documents visualisés, articles de journaux
6	Cedrom SNI	1 094,80 \$	1 094,80 \$	Documents visualisés, articles de journaux
7	Cedrom SNI	1 680 \$	1 680 \$	Documents visualisés, articles de journaux
8	Transport Lacombe	1 586,25 \$	1 586,25 \$	Déménagement de Martin Girard à Québec
9	AQRP	1 525 \$	1 525 \$	Publicité dans le journal « Reflet »
10	Salon objectif retraite	2 085 \$	2 085 \$	Location d'un kiosque
11	Zatho Films	1 209 \$	1 209 \$	Enregistrement vidéo de la ministre pour le site Internet
12	Dolbec Transport	3 951 \$	3 951 \$	Relocalisation du Secrétariat aux aînés



#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
13	Dolbec Transport	1 987,50 \$	1 987,50 \$	Réaménagement interne au 425 St-Amable
14	Dolbec Transport	1 250 \$	1 250 \$	Déménagement de mobilier de Montréal à Québec
15	Transport Lyon	1 070,76 \$	1 070,76 \$	Réaménagement interne au 600, Fullum
16	Transport Lyon	1 584,01 \$	1 584,01 \$	Réaménagement interne au 600, Fullum
17	Sidelco	1 561 \$	1 561 \$	Changement des batteries du CA-10
18	Sidelco	1 448 \$	1 448 \$	Changement des batteries du CA-10
19	Sidelco	1 989 \$	1 989 \$	Divers travaux au 4 <sup>e</sup> étage
20	Réseautique CFO	1 732,50 \$	1 732,50 \$	Réaménagement Fullum
21	MTS Allstream inc.	12 066 \$	7 137 \$ en 2006-2007	Entretien et support du système téléphonique Mitel et équipements connexes : 3 sites : - MFACF, 600, rue Fullum, Montréal - 1760 A, boul. Le Corbusier Laval - 750 est, boul. Charest Québec
22	MTS Allstream inc.	1 749 \$	1 749 \$	Déplacement du système téléphonique et de ses composantes
23	Quantum, les services de gestion	4 875 \$	4 875 \$	Réalisation de travaux de saisie dans la cadre du dossier de l'évaluation du financement pour les activités de halte-garderie communautaire
24	Mélanie Bellemare	1 960 \$	1 820 \$	Travailler à la gestion documentaire et faire la mise à jour des banques de données (classement, identification des dossiers, photocopies)
25	Mélanie Bellemare	1 610 \$	0\$	Travailler à la gestion documentaire et faire la mise à jour des banques de données (classement, identification des dossiers, photocopies)

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

DEMANDES GÉNÉRALES DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Numéro de la fiche : RG10

CONTRATS OCTROYÉS : APPROVISIONNEMENTS : 1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007

#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
1	Aménagements conforme inc.	3 878 \$	3 878 \$	Achat de 14 chaises
2	Atelier des sourds du Québec	1 196 \$	1 196 \$	Recouvrement et rembourrage de 8 chaises
3	L.L. Lozeau	1 139,85 \$	1 139,85 \$	Achat de 5 appareils Nikon, 5 cartes mémoire et 5 étuis pour inspections
4	Compugen	23 682,19 \$	23 682,19 \$	Achat de 119 écrans plats pour le personnel de l'Agence des services à la famille
5	Compugen	2 201,50 \$	2 201,50 \$	Achat de 2 portables
6	CPU	9 755,98 \$	9 755,98 \$	Achat de 2 imprimantes, mémoire vive, bacs de sortie, fusers et cartouches pour la DPSG
7	CPU	22 578,17 \$	22 578,17 \$	Achat de 12 imprimantes, mémoire vive, bacs de sortie, pour les différentes directions de l'Agence des services à la famille
8	CPU	1 818,44 \$	1 818,44 \$	Achat d'une imprimante, mémoire vive pour la DT-MTL-CE.
9	CPU	11 582,40 \$	11 582,40 \$	Achat de 4 imprimantes, mémoires vives, bacs de sortie, fusers, cartouches et un réplicateur de port pour portable pour les différentes directions de l'Agence des services à la famille
10	Nexinnovations	2 285,20 \$	2 285,20 \$	Achat d'un projecteur numérique pour la DT-EST
11	Corporate Express	7 840 \$	7 840 \$	Achat de deux projecteurs numériques, 2 mallettes de transport et 2 lampes de remplacement pour la DPSG et la DT-MTL-CE
12	Corporate Express	1 933,44 \$	1 933,44 \$	Achat de 2 graveurs et d'un numériseur pour la DPSG

#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
13	Distribution centrale ltée	1 248 \$	1 248 \$	Achat d'un projecteur numérique pour la DPAMO
14	G.E.G. classeurs et plus	4 531,40 \$	4 531,40 \$	Achat de 3 260 chemises à soufflet en carton comprimé et onglet latéral avec 2 attaches.
15	Courrier parlementaire	5 000 \$	5 000 \$	Abonnement au Courrier parlementaire
16	CEDEROM-SNI	1 680 \$	1 680 \$	Abonnement à la base de données Eureka
17	Ebsco	8 515,33 \$	8 515,33 \$	(3 factures) Abonnement aux revues suivantes: Audit et Information financière, CA Magazine, Community Work & Family, Enfants d'Europe, Family Matters, Family Relations, Family & Society Studies, Le Furet, Informations sociales, Journal of Family Issues, Journal of Marriage and Family, Child Development, Child Welfare, Childcare, International Journal of Early Years Education, Parents, Psychologies, Young Children, Child & Youth Care Forum, Clinical Child & Family, Early Childhood
18	Fournitures de bureau Denis	6 380 \$	6 380 \$	Achat de fauteuils à basculements multiples avec siège coulissant et bras ajustables en hauteur et largeur
20	Fournitures de bureau Denis	2 030 \$	2 030 \$	Achat de fauteuils à basculements multiples avec siège coulissant et bras ajustables en hauteur et largeur
21	Regroupement des centres de la petite enfance de la Montérégie	1 905 \$	1 905 \$	Fournir 127 copies du document intitulé »Le cadre de référence pour la garde en milieu familial » Document produit par la table de concertation pour l'intégration des enfants handicapés de la Montérégie qui réunie sur une base régionale les représentants de l'OPHQ, du MELS, du MFA, du RCPEM et de plusieurs CPE et garderies impliqués dans l'intégration d'enfants handicapés. Après s'être entendu sur le cadre d'intégration pour les enfants handicapés en milieu familial, la Table a ensuite procédé à l'expérimentation sur le terrain et un document de support a été produit par le RCPEM. L'entente entre les membres de la Table était à l'effet que le RCPEM distribuerait à ses frais le document à ses membres et que le MFA ferait de même pour les CPE non-membres du regroupement et des garderies
22	Imprimerie Josette Clermont inc.	1 252 \$	1 252 \$	Papier en-tête ministre
23	Impressions Bécor inc.	1 184 \$	1 184 \$	Cartes de Noël et enveloppes
24	Ricoh Canada inc.	2 863,48 \$	2 863,48 \$	Location photocopieur 2005-11-02 au 2010-11-02 (60 mois)
25	Xérox	1 072,93 \$	1 072,93 \$	Location photocopieur – Bureau de comté 2003-10-01 au 2006-09-30 (36 mois) Prolongation au 31 août 2007 3 avril 2007 – fin de contrat (fermeture du bureau)
26	Corporate Express	2 586,60 \$	2 586,60 \$	13 cartouches d'encre
27	Computer média group	3 238,35 \$	3 238,35 \$	24 cartouches d'encre (noire et couleur)

#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
28	Micro-Serv	2 052,33 \$	2 052,33 \$	1 imprimante laser couleur
29	Tandem	15 120 \$	15 120 \$	Achat de 6 000 podomètres
30	Copies de la capitale	7 532 \$	7 532 \$	Impression document « Situation dans les CPE »
31	Copies de la capitale	1 260 \$	2 260 \$	Impression document « Le Québec soutien sa famille »
32	Imprimerie Provinciale	3 105 \$	3 105 \$	Impression « Guide échelle salariale »
33	Imprimerie Vitray	1 295 \$	1 295 \$	Publicité agenda de la FADOQ
34	Offset Beauce	2 523 \$	2 523 \$	Brochure « Engagés dans l'action pour les aînés du Québec »
35	Offset Beauce	4 195 \$	4 195 \$	Affiches « Journée mondiale de l'enfance »
36	Offset Beauce	2 662 \$	2 662 \$	Affiches « Journée mondiale de l'enfance »
37	Offset Beauce	1 539 \$	1 539 \$	Affiches « Journée mondiale de l'enfance »
38	Offset Beauce	5 387 \$	5 387 \$	Volume « Bilan interactif »
39	Offset Beauce	3 256 \$	3 256 \$	Papillons « Parents et fiers de l'être » Feuillets « Parent and proud of it »
40	Imprimerie Bourg Royal	1 640 \$	1 640 \$	Impression « Bye bye les microbes » vol. 9, no 2
41	Imprimerie Bourg Royal	1 670 \$	1 670 \$	Impression « Bye bye les microbes » vol. 9, no 3
42	Imprimerie Bourg Royal	1 179 \$	1 179 \$	Brochure « Services de garde pour votre enfant »
43	Imprimerie Bourg Royal	1 640 \$	1 640 \$	Impression « Bye bye les microbes » vol. 10, no 1
44	Imprimerie transcontinental	1 630 \$	1 630 \$	Impression de « couvertures à fenêtre »
45	Imprimerie transcontinental	4 315 \$	4 315 \$	Papillons pour campagne d'information sur les contributions
46	Imprimerie transcontinental	1 498 \$	1 498 \$	Impression de « couvertures à fenêtre »
47	Imprimerie transcontinental	3 267 \$	3 267 \$	Impression brochure « Un service de garde éducatif pour votre enfant »
48	Imprimerie Le Renouveau	3 770 \$	3 770 \$	Impression de la brochure « Rapport annuel »
49	Imprimerie Le Renouveau	1 935 \$	1 935 \$	Impression brochure Secrétariat aux aînés « Vers une société de tous les âges »
50	J.B. Deschamps	1 745 \$	1 745 \$	Impression brochure « Profiter de la vie... Soyez actifs »
51	J.B. Deschamps	3 175 \$	3 175 \$	Impression dépliant « Atchoum! Microbes rebelles aux poubelles »
52	J.B. Deschamps	4 150 \$	4 150 \$	Impression brochure « Le Québec soutien ses familles »
53	J.B. Deschamps	6 190 \$	6 190 \$	Impression affiche « Saute, Courre, Fis, Grandit! Le jeu du saute-grenouille »
54	Enveloppes Montréal	2 224,50 \$	2 224,50 \$	Enveloppes ministérielles
55	Enveloppe Concept	1 744,50 \$	1 744,50 \$	Enveloppes ministérielles
56	Enveloppes Montréal	1 839 \$	1 839 \$	Enveloppes ministérielles
57	Imprimerie Leroy Audy	2 275 \$	2 275 \$	Papier et enveloppes en-tête ministre
58	Imprimerie J. Clermont	1 244,50 \$	1 244,50 \$	Papier en-tête ministériel

#seq	Fournisseurs	*Montant total	**Montant versé en 2006-07	Description
59	Supremex inc.	1 369,80 \$	1 369,80 \$	Enveloppes en plastic blanc
60	Pitney Bowes	1 683,75 \$	1 683,75 \$	1 télécopieur multifonctionnel
61	Hewlett Packard	3 822 \$	3 822 \$	2 micro-ordinateur portable (Pour le Secrétariat à la condition féminine)
62	Fournitures Denis	1 168,70 \$	1 168,70 \$	1 déchiqueteuse (Pour le Secrétariat à la condition féminine)
63	Informatique Mercier	7 018 \$	7 018 \$	1 ordinateur MAC
64	Cartonek inc.	1 200 \$	1 200 \$	Boîtes de déménagement
65	Micro Serv	2 144 \$	2 144 \$	1 imprimante laser
66	CPU Design	1 363,09 \$	1 363,09 \$	1 moniteur 17 pouces 1 ordinateur de table
67	CPU Design	7 815,45 \$	7 815,45 \$	5 moniteurs 17 pouces 5 ordinateurs de table
68	CPU Design	1 398,09 \$	1 398,09 \$	1 moniteur 17 pouces 1 ordinateur de table
69	CPU Design	1 363,09 \$	1 363,09 \$	1 moniteur 17 pouces 1 ordinateur de table
70	Air transat	1 721,77 \$	1 721,77 \$	Forfait vol – Hôtel et repas (9 nuits) : mission à Paris : Conférence sur la politique familiale et les organismes communautaires
71	Microserv Dorval	1 463 \$	1 463 \$	Imprimante couleur
72	Musée national des beaux-arts du Québec	1 256,25 \$	1 256,25 \$	Location d'œuvres d'art du 14 mars 2007 au 14 mars 2009
73	Institut de la statistique du Québec (ISQ)	9 999 \$	9 999 \$	Documentation nécessaire à l'utilisation au CADRESQ du fichier de microdonnées dénominalisé non masqué de l'Enquête sur les besoins et les préférences des familles en matière de service de garde.

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG11

### Titre

Liste des contrats de moins de 25 000 \$ ou de plus de 25 000 \$ octroyés par un ministère ou un organisme ainsi que les contrats de plus de 25 000 \$ octroyés sans appel d'offres en 2005-2006 à une firme de relations publiques en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 10.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

48

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG12

### Titre

Pour le cabinet ministériel, le montant, pour l'année 2006-2007 de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - a) au Québec;
  - b) à l'extérieur du Québec.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 13.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

49

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG13

### Titre

Pour la Direction générale du ministère, le montant pour l'année 2006-2007, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation;
- les ordinateurs portables;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
  - i. au Québec;
  - ii. à l'extérieur du Québec.

	<u>CABINET</u>	<u>MINISTÈRE</u>
<b><u>PHOTOCOPIES :</u></b>		
Location de photocopieurs et frais de photocopies	3 936,41 \$	44 650,99 \$
Imprimés	---	---
Total	<u>3 936,41 \$</u>	<u>44 650,99 \$</u>
<b><u>TÉLÉPHONIE :</u></b>		
Téléphonie	18 151,98 \$	181 044,28 \$
Téléphonie cellulaire	23 554,24 \$	82 129,91 \$
Téléavertisseurs	126,92 \$	---
Total	<u>41 833,14 \$</u>	<u>263 174,19 \$</u>
<b><u>ORDINATEURS PORTABLES :</u></b>		
	---	6 023,50 \$
<b><u>MOBILIER DE BUREAU :</u></b>		
Fournitures et ameublement du Québec	---	18 527,18 \$
Autres fournisseurs	1 510,00 \$	24 184,59 \$
Total	<u>1 510,00 \$</u>	<u>42 711,77 \$</u>
<b><u>DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE :</u></b>		
Total	<u>452,67 \$</u>	<u>2 811,77 \$</u>



	<u>CABINET</u>	<u>MINISTÈRE</u>
<b><u>FRAIS DE TRANSPORT, D'HÉBERGEMENT ET DE REPAS :</u></b>		
Frais de subsistance	18 526,09 \$	306 351,72 \$
Transport	19 728,33 \$	362 300,14 \$
Frais divers	504,00 \$	13 645,96 \$
Total	<u>38 758,42 \$</u>	<u>682 297,81 \$</u>
<b><u>PERFECTIONNEMENT :</u></b>		
Congrès :		
Au Québec	1 252,45 \$	19 899,68 \$
À l'extérieur du Québec	---	619,99 \$
Sous-total	<u>1 252,45 \$</u>	<u>20 519,67 \$</u>
Perfectionnement :		
Au Québec	460,00 \$	119 610,13 \$
À l'extérieur du Québec	---	748,50 \$
Sous-total	<u>460,00 \$</u>	<u>120 358,63 \$</u>
Total	<u>1 712,45 \$</u>	<u>140 878,30 \$</u>

**SOURCE :** Direction des services à la gestion  
**COLLABORATION :**  
**VALIDATION:** 2006-05-16

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

51

# de fiche : RG14

### Titre

Le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) par ministère, par cabinet ministériel et par organisme pour 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010.

- pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Les données présentées dans la fiche #14 incluent le **personnel régulier** du ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine (Agence des services à la famille, Direction générale des politiques, Conseil des aînés, Secrétariat aux aînés, Conseil de la Famille et de l'Enfance, Secrétariat à la condition féminine). Ces données n'incluent pas le personnel du Conseil du statut de la Femme, ni celui du Curateur public.

Catégories d'emploi	Personnel d'encadrement					
Groupes d'âge	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
- de 35	0	0,0	0	0,0	0	0,0
35 ans et +	8	2,2	16	4,5	24	6,7
<b>TOTAL</b>	8	2,2	16	4,5	24	6,7

Catégories d'emploi	Professionnels					
Groupes d'âge	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
- de 35	4	1,1	14	3,9	18	5,0
35 ans et +	58	16,2	109	30,4	167	46,6
<b>TOTAL</b>	62	17,3	123	34,4	185	51,7

Catégories d'emploi	Fonctionnaires					
Groupes d'âge	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
- de 35	2	0,6	6	1,7	8	2,2
35 ans et +	21	5,9	120	33,5	141	39,4
<b>TOTAL</b>	23	6,4	126	35,2	149	41,6

Catégories d'emploi	TOTAL					
Groupes d'âge	Hommes	%	Femmes	%	Total	%
Total - de 35	6	1,7	20	5,6	26	7,3
Total + de 35	87	24,3	245	68,4	332	92,7
<b>TOTAL</b>	93	26,0	265	74,0	358	100,0

Catégories d'emploi	Personnel d'encadrement				
Groupes d'âge	Personnes handicapées	Anglophones	Autochtones	Communautés culturelles	Total
- de 35 ans	---	---	---	---	---
35 ans et plus	---	---	1	---	1
<b>TOTAL</b>	---	---	1	---	1

Catégories d'emploi	Professionnels				
	Personnes handicapées	Anglophones	Autochtones	Communautés culturelles	Total
- de 35 ans	---	1	---	---	1
35 ans et plus	2	1	---	8	11
TOTAL	2	2	---	8	12

52

Catégories d'emploi	Fonctionnaires				
	Personnes handicapées	Anglophones	Autochtones	Communautés culturelles	Total
- de 35 ans	---	---	---	---	---
35 ans et plus	1	---	---	7	8
TOTAL	1	---	---	7	8

Catégories d'emploi	TOTAL									
	Personnes handicapées		Anglophones		Autochtones		Communautés culturelles		Total	
		%		%		%		%		%
- de 35 ans	---	-	1	0,3	---	---	---	---	1	0,3
35 ans et plus	3	0,8	1	0,3	1	0,3	15	4,2	20	5,6
TOTAL	3	0,8	2	0,6	1	0,3	15	4,2	21	5,9

Notes :

- le pourcentage de représentation est calculé à partir de l'effectif régulier total;
- les données concernent l'effectif régulier en place au 16 mars 2007 et sont issues de la paie numéro 26 de l'année financière 2006-2007.

**Prévisions de représentation des groupes cibles pour 2007-2008 :** Non disponibles

**Données sur les groupes cibles pour le personnel occasionnel**

Les données concernant la représentation des groupes cibles pour les employés occasionnels ne sont pas fournies compte tenu du peu de validité qu'elles présenteraient. En effet, les nombreux mouvements de personnel qui caractérisent cet effectif (renouvellements de contrats fréquents) rendent difficile le suivi de cette dimension.

D'ailleurs, le Secrétariat du Conseil du trésor ne présente pas de données sur la représentation des groupes cibles pour le personnel occasionnel dans ses diverses publications.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

53

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG15

Titre :

À chacun des mois de l'exercice budgétaire 2006-2007, et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc....) :

- nombre total de jours de maladie pris par le personnel;

- nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);

- nombre total de jours de vacances pris par le personnel;

- nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Les données présentées dans la fiche #14 incluent le personnel du ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine (Agence des services à la famille, Direction générale des politiques, Conseil des aînés, Secrétariat aux aînés, Conseil de la Famille et de l'Enfance, Secrétariat à la condition féminine). Ces données n'incluent pas le personnel du Conseil du statut de la Femme, ni celui du Curateur public.

a) et c) Jours de congés de maladie et de vacances pris par le personnel régulier et occasionnel.

Cadres

TYPE DE CONGÉ	AVRIL	MAI	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEPT.	OCT.
Maladie	1	5	3	8,5	14	0	7
Vacances annuelles	44	12,5	57	108,5	158,5	55,5	27,5
TYPE DE CONGÉ	NOV.	DÉC.	JANV.	FÉV.	MARS		TOTAL
Maladie	5	3	6	3,5	0		56
Vacances annuelles	9,5	33,5	50	19,5	10		586

Professionnels

TYPE DE CONGÉS	AVRIL	MAI	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEPT.	OCT.
Maladie	137,5	91	77	61,5	95,5	93,3	87,5
Vacances annuelles	136,5	161	351,5	1 070	1 403,5	239,5	103
TYPE DE CONGÉS	NOV.	DÉC.	JANV.	FÉV.	MARS		TOTAL
Maladie	111	65,5	111,5	107	36,5		1 075
Vacances annuelles	71,5	191	283,5	78	108,5		4 197,5

Personnel de bureau, techniciens et ouvriers

TYPE DE CONGÉ	AVRIL	MAI	JUIN	JUIL.	AOÛT	SEPT.	OCT.
Maladie	134,5	169	102	83	88	119	120
Vacances annuelles	139,5	139,5	354,5	762,5	1 191,5	263,5	137,5
TYPE DE CONGÉ	NOV.	DÉC.	JANV.	FÉV.	MARS		TOTAL
Maladie	102	93,5	130,5	132	20,5		1 294
Vacances annuelles	56	208	272,5	131,5	117		3 773,5

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

54

# de fiche : RG16

### Titre

Concernant les effectifs, et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis le 1<sup>er</sup> avril 2004 :

- évolution des effectifs par catégories d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- nombre de postes par catégories d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
- nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

**SOURCE :**  
**VALIDATION :**

Direction des services à la gestion – 2007-05-22

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG17

### Titre

Liste des baux pour les espaces loués de la Société immobilière du Québec en indiquant pour chacun d'eux :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2006-2007, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La réponse à cette question sera transmise par le Ministère des Services gouvernementaux.

**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**# de fiche : RG18**

**Titre**

Liste des baux auxquels la Société immobilière du Québec a mis fin en 2006-2007, et prévisions 2007-2008.

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

La réponse à cette question sera transmise par le Ministère des Services gouvernementaux.

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

### DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG19

#### Titre

Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 2006-2007 de qui sont loués des espaces indiquant pour chacune d'elles:

- l'emplacement de la location;
- la superficie de local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisés en 2006-2007, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire et/ou le nom de la firme.

#### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Aucune.



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

58

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG20

### Titre

Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1<sup>er</sup> avril 2006 au 17 avril 2007 et du 18 avril 2007 à ce jour.

Le total des travaux effectués dans les Cabinets ministériels à ce jour est de 35 902,88\$.

SOURCE :

Direction des services à la gestion - 2007-05-18

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

59

# de fiche :       RG21

<b>Titre :</b>  Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres au 1 <sup>er</sup> mai 2007 en indiquant pour chaque individu : <ul style="list-style-type: none"><li>la date de l'entrée en fonction;</li><li>le titre de la fonction;</li><li>l'adresse du port d'attache;</li><li>le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;</li><li>la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;</li><li>la description de tâches;</li><li>le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1<sup>er</sup> avril 2006</li><li>le nombre total d'employés au cabinet</li><li>le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;</li><li>s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées <i>Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre</i> et <i>Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État</i>.</li></ul>			
<b>Exposé et statistique (s'il y a lieu)</b>  A :    Attaché politique                               S : Employé de soutien E :    Étudiant                                       D : Directeur  A) <b>CABINET MINISTÉRIEL DE MADAME MICHELLE COURCHESNE</b>			
<b>NOM</b>	<b>FONCTION</b>	<b>ENTRÉE EN FONCTION</b>	<b>PORT D'ATTACHE</b>
<b><u>Cabinet de Mme Courchesne :</u></b>			
Perreault, Sarah	D adj.	2007-04-30	Québec
Marion, Christine	Cons. spéc.	2007-04-19	Québec
Demers, France	S	2007-04-30	Québec
Doyon, Marie-Ève	A	2007-01-31	Québec
<b><u>Cabinet de Mme Blais :</u></b>			
Gautrin, Isabelle	A	2007-04-24	Montréal
Gendron, Martine	A	2007-05-03	Québec
Harvey, Denis	A	2007-04-26	Québec
Marceau, Chantal	A	2007-05-01	Québec
Marino, Sabrina	A	2007-04-30	Montréal
Pelletier, Louis-Marie	D	2007-04-24	Québec
Roy, Jacques	A Presse	2007-04-24	Québec

NOTE : Le plan de classification du personnel de la fonction publique ne s'applique pas aux membres des cabinets ministériels. L'information sur la classification n'est donc pas indiquée à la question 18A).

B) MONTANT DÉTAILLÉ DES SALAIRES, DES HONORAIRES ET DES CONTRATS VERSÉS PAR LE CABINET POUR L'EXERCICE 2006-2007.

Salaires versés : 764 230,88 \$

Contrats : - - -

Total Cabinet : 764 230,88 \$

C) NOMBRE TOTAL D'EMPLOYÉS AU CABINET AU 2007-05-01 : 11

D) PERSONNE BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA FONCTION OCCUPÉE :

E) LISTE DES AGENTS DE LIAISON ET DESCRIPTION DE TÂCHES DU PERSONNEL DE CABINET

Directeur de cabinet :	Dirige les membres du cabinet; il s'acquitte en outre des autres devoirs et tâches que le Ministre peut lui consigner.
Attaché politique :	Est chargé de remplir les fonctions à caractère professionnel de la compétence du cabinet; il peut notamment remplir les fonctions d'adjoint ou de directeur de cabinet, d'attaché de presse, de chercheur, d'agent de liaison ou de secrétaire de comté que le Ministre peut lui assigner. Dans le cadre de ses tâches, l'attaché politique assume la responsabilité des relations du cabinet avec la circonscription, les instances du parti (locales, régionales ou nationales) et avec les autres cabinets ministériels.
Employé de soutien :	Remplir les tâches de soutien administratif nécessaires au fonctionnement du cabinet que le Ministre ou le directeur de cabinet lui assigne.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

61

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG22

### Titre

Liste des sommes d'argent versées en 2006-2007 à même le budget discrétionnaire du ministre et du ministère, en indiquant :

- le nom de l'organisme ou de la personne concernée;
- la circonscription électorale;
- le montant attribué;
- le projet visé et le résultat.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

#### Ministre

Les informations pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007 sont jointes à la présente.

#### Ministère

Aucun budget discrétionnaire du ministère n'a été prévu en 2006-2007, de sorte qu'aucune subvention n'a été versée à ce titre.

SOURCE :

Direction des services à la gestion - 2007-05-14

*ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008*

SUBVENTIONS DISCRÉTIONNAIRES ALLOUÉES  
POUR LA PÉRIODE DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 2006 AU 31 MARS 2007

ÂÎNÉS

ORGANISMES	ADRESSE	MONTANT
POPOTE ROULANTE CANTINIÈRE DE SAINTE-CLAIRE	128, RUE DU MOULIN, SAINTE-CLAIRE (QUÉBEC)	G0R 2V0 250,00 \$
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE DES DROITS DES PERSONNES RETRAITÉES ET PRÉRETRAITÉES (AQDR) DE RIVIÈRE-DES-PRAIRIES	7585, BOUL. PERRAS, APP. 2, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H1E 4N4 500,00 \$
CARROUSEL DES HORIZONS	482, RUE FERLAND, DRUMMONDVILLE (QUÉBEC)	J2C 4K6 500,00 \$
CLUB DE L'ÂGE D'OR DE CHARETTE	420, RUE DE L'ÉGLISE, CHARETTE (QUÉBEC)	G0X 1E0 500,00 \$
FADOQ DE SAINTE-SOPHIE-DE-LÉVRARD	186, SAINT-ANTOINE, SAINTE-SOPHIE-DE-LÉVRARD (QUÉBEC)	G0X 3C0 230,00 \$
LA MAISON DES GRANDS-PARENTS DE SAINTE-FOY INC.	3180, AVENUE D'AMOURS, SAINTE-FOY (QUÉBEC)	G1X 1L9 500,00 \$
SOLEIL DES RETRAITÉS	3915, RUE JACQUES DE LABADIE, TROIS-RIVIÈRES (QUÉBEC)	G8Y 5K8 200,00 \$
CARREFOUR DES ÂÎNÉS DE BOUCHERVILLE	C.P. 82, BOUCHERVILLE (QUÉBEC)	J4B 5E6 1 000,00 \$
LIRE ET FAIRE LIRE	45, RUE ARGYLE, SAINT-LAMBERT (QUÉBEC)	J4P 2H2 1 000,00 \$
LES PETITS FRÈRES DES PAUVRES – GROUPE AMI DE TROIS-RIVIÈRES	351, LAURIER, TROIS-RIVIÈRES (QUÉBEC)	G9A 2R4 500,00 \$
CLUB LE BEL ÂGE	4, RUE DE L'ÉGLISE, C.P. 787, NOTRE-DAME-DU-NORD (QUÉBEC)	J0Z 3B0 500,00 \$
LES SERVICES À DOMICILE DE LA RÉGION DE MATANE	416, ST-JÉRÔME, MATANE (QUÉBEC)	G4W 3B5 1 000,00 \$
AU RENDEZ-VOUS DES CULTURES	1474, RUE FLEURY EST, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2C 1S1 350,00 \$
LES ÂÎNÉ(E)S DE JONQUIÈRE	3245, DES PENSÉES, JONQUIÈRE (QUÉBEC)	G7B 5T6 1 000,00 \$
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE DES DROITS DES PERSONNES RETRAITÉES ET PRÉRETRAITÉES	1931, RUE SHERBROOKE OUEST, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H3H 1E3 5 000,00 \$
CARREFOUR DES PERSONNES ÂÎNÉES DE LOTBINIÈRE	1000, RUE SAINT-JOSEPH, SAINT-FLAVIEN (QUÉBEC)	G0S 2M0 500,00 \$
RÉSEAU D'INFORMATION DES ÂÎNÉS ET ÂÎNÉS DU QUÉBEC	655, RUE SAURIOL EST, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2C 1T9 600,00 \$
FONDATION DU CENTRE D'ACCUEIL DENIS-BENJAMIN VIGER	3292, RUE CHERRIER, ÎLE BIZARD (QUÉBEC)	H9C 1E4 1 000,00 \$
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE GÉRONTOLOGIE	4398, BOUL. ST-LAURENT, BUREAU 302, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2W 1Z5 1 000,00 \$
FONDATION INSTITUT DE GÉRIATRIE DE MONTRÉAL	4565, CHEMIN QUEEN-MARY, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H3W 1W5 1 500,00 \$

ÂÎNÉS

ORGANISMES	ADRESSE		MONTANT
CLUB FADOQ SAINTE-JULIE	1580, CHEMIN DU FER-À-CHEVAL, SAINTE-JULIE (QUÉBEC)	J3E 2M1	500,00 \$
TABLE DE CONCERTATION « ABUS AUPRÈS DES ÂÎNÉS » DE TROIS-RIVIÈRES	347, RUE LAVIOLETTE, LOCAL 304, TROIS-RIVIÈRES (QUÉBEC)	G9A 1V1	400,00 \$
CLUB DE PÉTANQUE DE QUÉBEC	940, FATIMA, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1C 2E2	300,00 \$
GROUPE VOCAL DES RÉSIDENCES DU MARCHÉ	25, RUE DU MARCHÉ, SAINTE-THÉRÈSE (QUÉBEC)	J7E 5T2	250,00 \$
CLUB LIONS LA TUQUE INC.	C.P. 461, LA TUQUE (QUÉBEC)	G9X 3P4	750,00 \$
CHORALE DES ÂÎNÉS DE LA RÉSIDENCE DU JARDIN DES SOURCES	300, CHEMIN CÔTE ST-LOUIS EST, BUREAU 208, TOUR A, SAINTE-THÉRÈSE (QUÉBEC)	J7E 5T6	250,00 \$
FACULTÉ DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION	BUREAU 820, UNIVERSITÉ LAVAL, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1K 7P4	500,00 \$
AQDR DE LA MRC VALLÉE-DE-L'OR	C.P. 1814, VAL D'OR (QUÉBEC)	J9P 6C5	500,00 \$
PLACE AUX ÂÎNÉS	C.P. 378, TROIS-RIVIÈRES (QUÉBEC)	G9A 5H3	750,00 \$
CLUB DE L'ÂGE D'OR DU LAC-MASSON	C.P. 315, SAINTE-MARGUERITE-DU-LAC-MASSON (QUÉBEC)	J0T 1L0	250,00 \$
YOIMARU	5170, JEANNE MANCE, APP. 2, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2V 4K1	1 500,00 \$
CENTRE DE JOUR ALTERNATIF ÉVASION	5757, AVENUE DECELLES, SUITE 12, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H3S 2C3	300,00 \$
CENTRE COMMUNAUTAIRE DE MANNEVILLE	143, RANG 6 ET 7, MANNEVILLE (QUÉBEC)	J0Y 2L0	750,00 \$
CHEVALIERS DE COLOMB, CONSEIL NO 2981, SAINT-ROMUALD	234, JACQUES CARTIER, SAINT-ROMUALD (QUÉBEC)	G6W 3A9	500,00 \$
LA TRAVERSE DES ÂGES	1400, PARC PORTUAIRE, TROIS-RIVIÈRES (QUÉBEC)	G9A 5Z3	250,00 \$
RÉSIDENCE HOLY CROSS	1940, JOLICOEUR, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H4E 1X5	1 000,00 \$
MUNICIPALITÉ DE MONT-CARMEL	22, RUE DE LA FABRIQUE, MONT-CARMEL (QUÉBEC)	G0L 1W0	500,00 \$
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE DES DROITS DES PERSONNES RETRAITÉES ET PRÉRETRAITÉES	1931, RUE SHERBROOKE OUEST, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H3H 1E3	5 000,00 \$
CENTRE TEL-ÉCOUTE	C.P. 49077, SUCC. PLACE VERSAILLES, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H1N 3T6	500,00 \$
INSTITUT DE LA FAMILLE	4947, RUE CLÉMENT LOCKQUELL, SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES (QUÉBEC)	G3A 1V4	250,00 \$
COMITÉ 3 <sup>E</sup> ÂGE CHUTES-CHAUDIÈRE-DESJARDINS	3324, PLACE DE L'ÉGLISE, C.P. 45002, CHARNY (QUÉBEC)	G6X 3R4	500,00 \$
COOPÉRATIVE DE SERVICES RIVE-SUD	37, ROUTE DU PRÉSIDENT-KENNEDY, LÉVIS (QUÉBEC)	G6V 6C3	1 000,00 \$
REGROUPEMENT DES AIDANTES ET AIDANTS NATURELS BAS-SAINT-LAURENT – GASPÉSIE-LES ÎLES	299, ROUTE 132 OUEST, SAINT-OMER (QUÉBEC)	G0C 2Z0	500,00 \$
FONDATION DES PARLEMENTAIRES QUÉBÉCOIS – CULTURES À PARTAGER	535, AVENUE VIGER EST, LOCAL 5.27.8, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2L 2P3	200,00 \$

ÂNÉS

ORGANISMES	ADRESSE	MONTANT
HABITATION VIANNEY-SAVARIA	5770, BOUL. MONK, APP. 101, MONTRÉAL (QUÉBEC)	1 000,00 \$
CLUB D'ÂGE D'OR DE SAINT-ATHANASE	1135, ROUTE DE PICARD, SAINT-ATHANASE (QUÉBEC)	750,00 \$
10 <sup>E</sup> ÉDITION DE LA FÊTE DES ÂNÉS MONT-JOLI/LA MITIS	132, RUE DOUCET, MONT-JOLI (QUÉBEC)	500,00 \$
FONDATION LE RAYON D'ESPOIR DE LA MRC DE BELLECHASSE	84A, BOUL. BÉGIN, STE-CLAIRE (QUÉBEC)	750,00 \$
ASSOCIATION DES RETRAITÉES ET RETRAITÉS DE L'ENSEIGNEMENT	3143, BOUL. VERSANT-NORD, STE-FOY (QUÉBEC)	250,00 \$
SEMAINE DES ÂNÉ-E-S 2006	855, 2 <sup>E</sup> AVENUE, C.P. 400, VAL D'OR (QUÉBEC)	1 250,00 \$
LES ÂNÉS DE L'ANCIENNE-LORETTE	1741, RUE NOTRE-DAME, C.P. 35, ANCIENNE-LORETTE (QUÉBEC)	500,00 \$
		<hr/> 39 830,00 \$

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

SUBVENTIONS DISCRÉTIONNAIRES ALLOUÉES  
POUR LA PÉRIODE DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 2006 AU 31 MARS 2007

ORGANISMES	FAMILLE	ADRESSE	MONTANT
FONDATION OLO		505, BOUL. MAISONNEUVE OUEST, BUR. 900, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H3A 3C2 1 000,00 \$
FESTIVAL DE LA BANDE DESSINÉE FRANCOPHONE DU QUÉBEC		870, DE SALABERRY, LOCAL 110, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1R 2T9 1 000,00 \$
UNION RÉGIONALE DE LOISIR ET DE SPORT DE L'OUTAOUAIS		394, BOUL. MALONEY OUEST, LOCAL 102, QUÉBEC (QUÉBEC)	J8P 7Z5 500,00 \$
CLUB DES PETITS DÉJUNERS		151, BOUL. DE MORTAGNE, BUREAU D, BOUCHERVILLE (QUÉBEC)	J4B 6G4 500,00 \$
COMITÉ PRIORITÉ VIOLENCE CONJUGALE		C.P. 134, SUCC. R, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2S 3K6 1 000,00 \$
MAISON DE LA FAMILLE SAINT-AMBROISE		80, RUE MARTEL, QUÉBEC (QUÉBEC)	G2B 2W5 1 500,00 \$
ACTIF À VIE - ECOLE SECONDAIRE CITÉ DES JEUNES		400, AVENUE ST-CHARLES, VAUDREUIL-DORION (QUÉBEC)	J7V 6B1 1 000,00 \$
ASSOCIATION RÉCRÉATIVE ST-PHILIPPE		605, RUE LAURIER, TROIS-RIVIÈRES (QUÉBEC)	G9A 2R6 500,00 \$
FONDATION DE L'ENTREPRENEURSHIP		55, RUE MARIE-DE-L'INCARNATION, BUREAU 201, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1N 3E9 3 000,00 \$
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE DES DROITS DES PERSONNES RETRAITÉES ET PRÉRETRAITÉES		1931, RUE SHERBROOKE OUEST, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H3H 1E3 2 000,00 \$
LES SERVICES DE GARDE GRIBOUILLIS		700, RUE NOTRE-DAME SUD, LOUISEVILLE (QUÉBEC)	J5V 1Y9 500,00 \$
ÉCOLE PRIMAIRE COURSOL		350, RUE RICHARD, LAVAL (QUÉBEC)	H6M 1T8 1 000,00 \$
LES AMIS DE L'ÉTUDIANT OUTAOUAIS		459, RUE DUQUETTE OUEST, GATINEAU (QUÉBEC)	J8P 3A7 500,00 \$
LA GRANDE TRAVERSÉE		1613, CHEMIN DES COUDRIERS, ISLE-AUX-COUDRES (QUÉBEC)	G0A 1X0 1 500,00 \$
LÉGION ROYALE CANADIENNE – QUÉBEC NO 71, BRANCH		210, MCVICAR STREET, BROWNSBURG-CHATHAM (QUÉBEC)	J8G 2Z6 500,00 \$
RESSOURCES FAMILIALES CÔTE DE BEAUPRÉ INC.		3, FATIMA, C.P. 2072, BEAUPRÉ (QUÉBEC)	G0A 1E0 750,00 \$
CENTRE D'AMITIÉ AUTOCHTONE DE VAL D'OR		1272, 7 <sup>E</sup> RUE, VAL D'OR (QUÉBEC)	J9P 6W6 300,00 \$
MAISON DES FAMILLES DE VERDUN		257, 1 <sup>RE</sup> AVENUE, APP. 2, VERDUN (QUÉBEC)	H4G 2V6 4 000,00 \$
LES MARIONNETTES DU BOUT DU MONDE		1540, RUE J.-F. MARTEL, QUÉBEC (QUÉBEC)	G2E 4B1 500,00 \$
FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC		226, RUE SAINT-JOSEPH EST, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1K 3A9 20 000,00 \$
MAISON DES JEUNES DE ST-GEORGES DE CHAMPLAIN		390, 106 <sup>E</sup> AVENUE, ST-GEORGES-DE-CHAMPLAIN (QUÉBEC)	G9T 3K1 500,00 \$



FAMILLE		ORGANISMES		ADRESSE	MONTANT
RESSOURCE POUR PERSONNES HANDICAPÉES DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	COOPÉRATIVE DE SOLIDARITÉ SANTÉ GLOBALE SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD	MOUVEMENT QUÉBÉCOIS DES ADULTES EN FORMATION	MAISON DE LA FAMILLE DU GRAND PORTAGE	330, RUE PERREAULT EST, LOCAL 101, ROUYN-NORANDA (QUÉBEC)	500,00 \$
				1937, CHEMIN DU VILLAGE, LOCAL 102, SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD (QUÉBEC)	500,00 \$
				C.P. 6128, SUCCURSALE CENTRE-VILLE, MONTRÉAL (QUÉBEC)	100,00 \$
				29, RUE DE LA COUR, RIVIÈRE-DU-LOUP (QUÉBEC)	500,00 \$
				CASIER POSTAL 1, SAINTE-MARIE (QUÉBEC)	500,00 \$
				259, NOTRE-DAME EST, VICTORIAVILLE (QUÉBEC)	500,00 \$
				1657, AVENUE SAINT-LOUIS, PLESSISVILLE (QUÉBEC)	500,00 \$
				169, SAINT-JACQUES OUEST, PRINCEVILLE (QUÉBEC)	500,00 \$
				50, RUE WEBB, SALABERRY-DE-VALLEYFIELD (QUÉBEC)	1 000,00 \$
				19, RUE GENDRON, FASSETT (QUÉBEC)	500,00 \$
LÉVATION ST-PIERRE X	LA FRANCODEROLE (QUÉBEC)	THÉÂTRE LA FENIÈRE	COMITÉ DES AÎNÉS DE CENTRAIDE QUÉBEC	1843, DÉSILETS, PORTE NO 9, QUÉBEC (QUÉBEC)	1 000,00 \$
				179, RUE BROOKS, SHERBROOKE (QUÉBEC)	2 000,00 \$
				1500, RUE DE LA FENIÈRE, ANCIENNE-LORETTE (QUÉBEC)	500,00 \$
				3100, AVENUE DU BOURG-ROYAL, BUR. 101, QUÉBEC (QUÉBEC)	1 000,00 \$
				561, RUE PRINCIPALE, SAINT-EDMOND-LES-PLAINES (QUÉBEC)	500,00 \$
				8190, BOUL. LÉVESQUE EST, LAVAL (QUÉBEC)	500,00 \$
				207, PLACE FRONTENAC, POINTE-CLAIRE (QUÉBEC)	200,00 \$
				9140, BOUL. PERRAS, MONTRÉAL (QUÉBEC)	500,00 \$
				LOCAL 3548, PAVILLON ALPHONSE-DESJARDINS, QUÉBEC (QUÉBEC)	500,00 \$
				4816, RUE RIVARD, MONTRÉAL (QUÉBEC)	1 000,00 \$
ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL EN GÉRONTOLOGIE	LES GRANDS BALLETS CANADIENS DE MONTRÉAL	CENTRE COMMUNAUTAIRE HOCHELAGA	ORGANISME COMMUNAUTAIRE FAMILLE L'EMBELLIE	1884, SAINT-GERMAIN, MONTRÉAL (QUÉBEC)	1 000,00 \$
				5-315, CHEMIN PRINCIPAL, CAP-AUX-MEULES (QUÉBEC)	1 500,00 \$
				270, AVENUE MARGUERITE-BOURGEOYS, C.P. 774, SAINTE-MARIE (QUÉBEC)	1 000,00 \$
				C.P. 26024, SHERBROOKE (QUÉBEC)	500,00 \$
				155, DES PIONNIERS OUEST, CAP SAINT-IGNACE (QUÉBEC)	500,00 \$

ORGANISMES	FAMILLE	ADRESSE	MONTANT
FESTIVAL DES VIEUX MÉTIERS DE LONGUEUIL		150, RUE GRANT, BUREAU A-2, LONGUEUIL (QUÉBEC)	J4H 3H6 2 500,00 \$
LE SENTIER DE L'ENTRAIDE		55, RUE ST-JOSEPH, SANTE-THÉRÈSE (QUÉBEC)	J7E 4Y5 1 000,00 \$
ASSOCIATION DES SOURDS ET DES MALENTENDANTS DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE (ASEMAT)		332, RUE PERREAULT EST, ROUYN-NORANDA (QUÉBEC)	J9X 3C6 500,00 \$
MAISON DE LA FAMILLE DE SHERBROOKE		1255, RUE DANIEL, BUREAU 107, SHERBROOKE (QUÉBEC)	J1H 5X3 1 500,00 \$
CENTRE DE SOLIDARITÉ SOURIRE SANS FAIM		2-A, RUE STE-FAMILLE, ST-RÉMI (QUÉBEC)	J0L 2L0 750,00 \$
COMMANDEURS DE LÉVIS MIDGET AAA		10-1, THIBAUT, LÉVIS (QUÉBEC)	G6V 2J5 500,00 \$
LA MAISON DES FAMILLES FAMILLACTION D'ASBESTOS		312, BOUL. MORIN, ASBESTOS (QUÉBEC)	J1T 3B9 1 000,00 \$
MAISON LÉON-PROVANCHER		1435, RUE PROVANCHER, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1Y 1R9 500,00 \$
CENTRE PARTAGE		794, BOULEVARD LOUIS XIV, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1H 1A4 500,00 \$
PARRAINAGE CIVIQUE BASSES-LAURENTIDES		141, RUE ST-CHARLES, SUITE 201-B, STE-THÉRÈSE (QUÉBEC)	J7E 2A9 500,00 \$
CLUB DE SKI ACROBATIQUE DU MONT STE-ANNE (CSAMSA)		2774, RUE MONT-ROYAL, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1W 2E2 500,00 \$
LA CORPORATION DES FÊTES POUR TOUT LE MONDE		250, AVENUE DALLAIRE, C.P. 2153, ROUYN-NORANDA (QUÉBEC)	J9X 5A6 750,00 \$
COMITÉ DU CENTENAIRE DE LORRAINVILLE		C.P. 100, LORRAINVILLE (QUÉBEC)	J0Z 2R0 500,00 \$
CENTRE AFRICAIN DE DÉVELOPPEMENT ET D'ENTRAIDE (CADE)		3746, ONTARIO EST, BUREAU 600, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H1W 1S2 250,00 \$
CENTRE MULTIETHNIQUE DE QUÉBEC		369, DE LA COURONNE, 3 <sup>E</sup> ÉTAGE, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1K 6E9 500,00 \$
MAISON DE LA FAMILLE CŒUR À RIVIÈRE		9140, BOUL. PERRAS, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H1E 7E4 1 000,00 \$
LE JOURNAL DE LÉVIS		15, RUE ST-LOUIS, LÉVIS (QUÉBEC)	G6V 4E2 110,00 \$
LIGUE DE L'ARMÉE QUÉBEC		7486, RUE DES JACINTHES, SAINT-HUBERT (QUÉBEC)	J3Y 8R8 300,00 \$
ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DES ÉTUDIANTS DU QUÉBEC INC.		60, LÉGARÉ, APP. 405, LORETTEVILLE (QUÉBEC)	G2B 4H7 250,00 \$
LE NOËL DU BONHEUR		1411, BOUL. PÈRE-LELIÈVRE, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1M 1N7 2 000,00 \$
MAISON DES ENFANTS DE L'ÎLE DE MONTRÉAL		1844, BOUL. PIE IX, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H1V 2C6 500,00 \$
NOËL DES ENFANTS		2225, BOULEVARD HENRI-BOURASSA, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1J 3X1 1 000,00 \$
TOUJOURS ENSEMBLE		4926, RUE DE VERDUN, VERDUN (QUÉBEC)	H4G 1N3 1 000,00 \$
MUSÉE INTERNATIONAL D'ART NAÏF DE MAGOG		81, RUE DESJARDINS, SUITE 100, MAGOG (QUÉBEC)	J1X 5X8 500,00 \$
LES PRODUCTIONS LA COUR DES MIRACLES INC.		527A, RUE PRINCIPALE, LACHUTE (QUÉBEC)	J8H 1Y6 1 000,00 \$
CAMPAGNE DE JOUETS DES POMPIERS DE SHERBROOKE		C.P. 25001, SHERBROOKE (QUÉBEC)	J1J 4K7 5 000,00 \$
FONDATION GÉRIN-LAJOIE		465, RUE SAINT-JEAN, BUREAU 900, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2Y 2R6 5 000,00 \$

FAMILLE		ORGANISMES	ADRESSE	MONTANT
	CLUB MOTONEIGE D'ARGENTEUIL	THÉÂTRE DENISE-PELLETIER PARLEMENT JEUNESSE DE LA RÉGION DE LA CAPITALE FABRIQUE DE ST-JOSEPH-DE-SOULANGES DES CÈDRES FESTIVAL DU LIVRE JEUNESSE (FLJ) ÉCOUTE SECOURS ÉCO-PARC DES ETICHEMINS NAISSANCE RENAISSANCE ESTRIE MAISON DE JEUNES KEKPART ÉQUIPE DE CANOË DE BÉTON DE L'UNIVERSITÉ LAVAL CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC LA PIAULE DE VAL D'OR INC. ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE RIVE-SUD DE QUÉBEC PATRO DE LÉVIS CLUB DES PETITES SORTIES FAMILIALES LE CARROUSEL DU P'TIT MONDE D'ANJOU INC. LE CENTRE DUROCHER FONDATION DE L'INSTITUT DE RÉADAPTATION EN DÉFICIENCE PHYSIQUE DE QUÉBEC FONDATION LES PETITS TRÉSORS ENTRAIDE AHUNTSIC-NORD TEL-JEUNES LA MAISON BUISSONNIÈRE FONDATION GEORGES O'DONOUGHUE SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DE QUÉBEC	C.P. 706, LACHUTE (QUÉBEC)	J8H 4G4 500,00 \$
	DÉPART JEUNESSE		690 – 109, RUE DE MONSEIGNEUR-PANET, NICOLET (QUÉBEC)	J3T 1W1 250,00 \$
	JEUNESSE, J'ÉCOUTE		911, RUE JEAN-TALON EST, BUREAU 323, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2R 1V5 250,00 \$
	THÉÂTRE DENISE-PELLETIER		4353, RUE STE-CATHERINE EST, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H1V 1Y2 1 000,00 \$
	PARLEMENT JEUNESSE DE LA RÉGION DE LA CAPITALE		2020, MAIRES-SHARPLES, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1T 1K4 500,00 \$
	FABRIQUE DE ST-JOSEPH-DE-SOULANGES DES CÈDRES		1160, CHEMIN DU FLEUVE, LES CÈDRES (QUÉBEC)	J7T 1C1 500,00 \$
	FESTIVAL DU LIVRE JEUNESSE (FLJ)		397, BOUL. DES PRAIRIES, BUREAU 309, LAVAL (QUÉBEC)	H7N 2W6 2 000,00 \$
	ÉCOUTE SECOURS		CASE POSTALE 933, HAUTE-VILLE, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1R 4T4 500,00 \$
	ÉCO-PARC DES ETICHEMINS		213, 1 <sup>RE</sup> AVENUE, LAC-ETCHEMIN (QUÉBEC)	G0R 1S0 1 000,00 \$
	NAISSANCE RENAISSANCE ESTRIE		1190, RUE BOWEN SUD, SHERBROOKE (QUÉBEC)	J1G 2H1 500,00 \$
	MAISON DE JEUNES KEKPART		1000, BOUL. ROLAND-THERRIEN, LONGUEUIL (QUÉBEC)	J4J 5H3 500,00 \$
	ÉQUIPE DE CANOË DE BÉTON DE L'UNIVERSITÉ LAVAL		PAVILLON ADRIEN-POULIOT, UNIVERSITÉ LAVAL, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1K 7P4 500,00 \$
	CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC		8180, BOUL. PIERRE-BERTRAND NORD, QUÉBEC (QUÉBEC)	G2K 1W1 500,00 \$
	LA PIAULE DE VAL D'OR INC.		1179, CHEMIN SULLIVAN, VAL D'OR (QUÉBEC)	J9P 1L6 750,00 \$
	ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE RIVE-SUD DE QUÉBEC		33, RUE CARRIER, LÉVIS (QUÉBEC)	G6V 5N5 1 000,00 \$
	PATRO DE LÉVIS		30, RUE CHAMPAGNAT, LÉVIS (QUÉBEC)	G6V 6P5 1 000,00 \$
	CLUB DES PETITES SORTIES FAMILIALES		719 – 5 <sup>E</sup> AVENUE, VERDUN (QUÉBEC)	H4G 2Z4 500,00 \$
	LE CARROUSEL DU P'TIT MONDE D'ANJOU INC.		8330, AVENUE CHÉNIER, ANJOU (QUÉBEC)	H1K 2B6 1 000,00 \$
	LE CENTRE DUROCHER		290, RUE DE CARILLON, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1K 5B2 100,00 \$
	FONDATION DE L'INSTITUT DE RÉADAPTATION EN DÉFICIENCE PHYSIQUE DE QUÉBEC		525, BOUL. WILFRID-HAMEL EST, BUREAU A-08, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1M 2S8 500,00 \$
	FONDATION LES PETITS TRÉSORS		7070, BOULEVARD PERRAS, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H1E 1A4 300,00 \$
	ENTRAIDE AHUNTSIC-NORD		10780, RUE LAVERDURE, LOCAL E-109, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H3L 2L9 200,00 \$
	TEL-JEUNES		C.P. 186, SUCCURSALE PLACE D'ARMES, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2Y 3G7 250,00 \$
	LA MAISON BUISSONNIÈRE		10125, PARTHENAIS, BUREAU 103, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2B 2L6 1 000,00 \$
	FONDATION GEORGES O'DONOUGHUE		5625, RUE DECELLES, CASIER 40, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H3T 1W4 500,00 \$
SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DE QUÉBEC	CASE POSTALE 9066, SAINTE-FOY (QUÉBEC)	G1V 4A8 300,00 \$		

ORGANISMES	FAMILLE	ADRESSE	MONTANT
CITÉ JOIE		28, CHEMIN DES CASCADES, LAC BEAUPORT (QUÉBEC)	G0A 2C0 250,00 \$
LES AMIS VEILLANTS		5, RUE DU TEMPLE, BEAUPORT (QUÉBEC)	G1E 4Z8 500,00 \$
FONDATION DES PARLEMENTAIRES QUÉBÉCOIS		216, RUE DES OBLATS, CHICOUTIMI (QUÉBEC)	G7J 2B1 250,00 \$
MAISON DES JEUNES DE SAINT-CYRILLE-DE-WENDOVER		4115, RUE PRINCIPALE, SAINT-CYRILLE DE WENDOVER (QUÉBEC)	J1Z 1C7 1 000,00 \$
SERVICE DE NUTRITION ET D'ACTION COMMUNAUTAIRE (SNAC)		10780, RUE LAVERDURE, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H3L 2L9 1 000,00 \$
ADAPTAVIE		525, BOUL. HAMEL EST, LOCAL F-122, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1M 2S8 1 000,00 \$
FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES ORGANISMES COMUNAUTAIRES FAMILLE		222, AVENUE VICTORIA, SAINT-LAMBERT (QUÉBEC)	J4P 2H6 3 000,00 \$
FONDATION CARDIO-VASCULAIRE DE VALLEYFIELD ET DU SUROÏT INC.		28, RUE ST-PAUL, BUREAU 201, VALLEYFIELD (QUÉBEC)	J6S 4A8 500,00 \$
CALACS À TIRE-D'AILE		271, RUE ST-JOSEPH, LÉVIS (QUÉBEC)	G6V 1E7 300,00 \$
CHEVALIERS DE COLOMB, CONSEIL 8203 SAINTE-JULIE		550, BOUL. ST-JOSEPH, SAINTE-JULIE (QUÉBEC)	J3E 1W8 500,00 \$
RENCONTRE DES ARTS		266, RUE DES BOIS, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (QUÉBEC)	J3B 3S2 2 000,00 \$
FONDATION SOURCE BLEUE		1001, BOULEVARD MONTARVILLE, C.P. 75016, BOUCHERVILLE (QUÉBEC)	J4B 7Z2 3 000,00 \$
MISSION OLD BREWERY		902, BOUL. ST-LAURENT, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2Z 1J2 1 000,00 \$
ORGANISATION POUR LA SAUVEGARDE DES DROITS DES ENFANTS		5167, RUE JEAN-TALON EST, LOCAL 370, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H1S 1K8 300,00 \$
CAMP POUR ENFANTS DIABÉTIQUES DE L'EST DU QUÉBEC – CEDEQ		11, RUE CRÉMAZIE EST, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1R 1Y1 400,00 \$
COFAQ		4360, RUE D'IBERVILLE, BUREAU 205, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2H 2L8 2 000,00 \$
ÉCOLE SECONDAIRE RÉGIONALE LAURENTIAN		448, AVENUE ARGENTEUIL, LACHUTE (QUÉBEC)	J8H 1W9 500,00 \$
LES RENDEZ-VOUS ARTISTIQUES DE LÉVIS		5425, RUE DU REFRAIN, CHARNY (QUÉBEC)	G6X 3A5 300,00 \$
ÉQUITERRE		2177, RUE MASSON, BUREAU 317, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2H 1B1 1 000,00 \$
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE LÉVIS		56, CÔTE DU PASSAGE, LÉVIS (QUÉBEC)	G6V 5S7 3 000,00 \$
FONDATION DU CENTRE PSYCHO-PÉDAGOGIQUE DE QUÉBEC		1000, RUE DU JOLI-BOIS, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1V 3Z6 500,00 \$
MAISON DE LA SOURCE GABRIEL		101, CHEMIN SOURCE GABRIEL, C.P. 667, VAL D'OR (QUÉBEC)	J9P 4P6 500,00 \$
LE JARDIN DES BLEUETS		109, RUE PRINCIPALE, LAC-BOUCHETTE (QUÉBEC)	G0W 1V0 500,00 \$
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR LES ENFANTS DYSPHASIQUES		1576, RUE KING OUEST, SUITE 207, SHERBROOKE (QUÉBEC)	J1J 2C3 500,00 \$
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC		4715, AVENUE DES REPLATS, BUREAU 261, QUÉBEC (QUÉBEC)	G2J 1B8 500,00 \$
CASA – CENTRE DE THÉRAPIE		4965, RUE LIONEL-GROULX, SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES (QUÉBEC)	G3A 1V3 200,00 \$
RESSOURCES FAMILIALES CÔTE DE BEAUPRÉ INC.		3, FATIMA, C.P. 2072, BEAUPRÉ (QUÉBEC)	G0A 1E0 350,00 \$

FAMILLE		ORGANISMES		ADRESSE		MONTANT
CPE IDÉE FIXE VÉLO DES SOURDS DU QUÉBEC CLUB OPTIMISTE MONTRÉAL COLUMBO ASSOCIATION DES POPOTES ROULANTES DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN ASSOCIATION RÉGIONALE DE LOISIRS POUR PERSONNES HANDICAPÉES DE LAVAL INC.				1825, RUE CHAMPLAIN, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2L 2S9	1 000,00 \$
				C.P. 30004, BOUL. RAYMOND, BEAUPORT (QUÉBEC)	G1B 3V7	250,00 \$
				3615, BOULEVARD INDUSTRIEL, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H1H 2Y6	250,00 \$
				1919, ST-JACQUES, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H3J 1J2	500,00 \$
				387, BOULEVARD DES PRAIRIES, BUREAU 215A, LAVAL (QUÉBEC)	H7N 2W4	2 000,00 \$
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE LACHUTE ASSOCIATION DES BASTARACHE, BASTRASH ET BASQUE INC. LA FONDATION EAST MAISON DE SECOURS LA FRONTIÈRE INTERNATIONAL DE MONTGOLFIÈRES DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU FONDATION DE L'UNIVERSITÉ LAVAL – LARECQ				580, RUE PRINCIPALE, SUITE 225, LACHUTE (QUÉBEC)	J8H 1Y7	500,00 \$
				80, 9 <sup>E</sup> RUE, GRAND-MÈRE (QUÉBEC)	G9T 4G1	250,00 \$
				8370, BOULEVARD LACORDAIRE, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H1R 3Y6	400,00 \$
				201, RUE SAINT-LOUIS, MONTMAGNY (QUÉBEC)	G5V 1N6	1 000,00 \$
				5, CHEMIN DE L'AÉROPORT, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (QUÉBEC)	J3B 7B5	500,00 \$
LES ENFANTS DE BÉTHANIE EN BALLON NOUS À VERDUN FONDATION MAISON CARPE DIEM FONDATION ORDINA-CŒUR REGROUPEMENT DES ORGANISMES POPULAIRES DE SAINT-LÉANDRE FAMILY TIES NEW CARLISLE FESTIVAL DES HARMONIES DU QUÉBEC CENTRAIDE QUÉBEC				PAVILLON ALPHONSE DESJARDINS, BUREAU 3428, UNIVERSITÉ LAVAL, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1K 7P4	500,00 \$
				8454, RUE SAINT-DENIS, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2P 2G8	1 000,00 \$
				4501, RUE BANNANTYNE, VERDUN (QUÉBEC)	H4G 1E3	500,00 \$
				1765, BOUL. ST-LOUIS, TROIS-RIVIÈRES (QUÉBEC)	G8Z 2N7	250,00 \$
				500, RUE FILLION, SAINT-JÉRÔME (QUÉBEC)	J7Z 1H9	500,00 \$
TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC MEMPHRÉMAGOG ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES PARENTS D'ENFANTS HANDICAPÉS VISUELS – AQPEHV ACCUEIL HARVEY-BIBEAU LES AMIS DE LA SANTÉ MENTALE, BANLIEUE OUEST LA MAISON DU BOULEAU BLANC INC. LA LIGNE PARENTS				3101, RANG 7, SAINT-LÉANDRE (QUÉBEC)	G0J 2V0	750,00 \$
				208, GÉRARD D. LEVESQUE BLVD., NEW CARLISLE (QUÉBEC)	G0C 1Z0	10 000,00 \$
				2955, BOUL. DE L'UNIVERSITÉ, SHERBROOKE (QUÉBEC)	J1K 2Y3	500,00 \$
				3100, AVENUE DU BOURG-ROYAL, BUREAU 101, BEAUPORT (QUÉBEC)	G1C 5S7	3 000,00 \$
				801, RUE PRINCIPALE OUEST, MAGOG (QUÉBEC)	J1X 2B4	500,00 \$
				10, BOUL. CHURCHILL, BUREAU 203, GREENFIELD PARK (QUÉBEC)	J4V 2L7	300,00 \$
				401, 1 <sup>RE</sup> RUE OUEST, C.P. 747, AMOS (QUÉBEC)	J9T 3X3	500,00 \$
				750, AVENUE DAWSON, DORVAL (QUÉBEC)	H9S 1X1	1 000,00 \$
				2557, 1 <sup>RE</sup> RUE EST, AMOS (QUÉBEC)	J9T 3A1	500,00 \$
				C.P. 186, SUCCURSALE PLACE D'ARMES, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2Y 3G7	250,00 \$

ORGANISMES	FAMILLE	ADRESSE	MONTANT
LA FÊTE DES VENDANGES MAGOG-ORFORD	CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE DU HAUT ST-LAURENT	650, RUE GEORGES, MAGOG (QUÉBEC)	J1X 1G5 400,00 \$
LE MUSÉE DES ENFANTS DE LAVAL		216-A, BOUL. STE-ROSE, LAVAL (QUÉBEC)	H7L 1L6 1 000,00 \$
		64, RUE CHÂTEAUGUAY, SUITE 207, HUNTINGTON (QUÉBEC)	J0S 1H0 750,00 \$
LA MAISON DES JEUNES DE RIVIÈRE-DES-PRAIRIES	ASSOCIATION DES POMPIERS VOLONTAIRES DE SAINT-ALEXANDRE	12 550, 48 <sup>E</sup> AVENUE, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H1E 2G4 250,00 \$
TRIATHLON DE LÉVIS		C.P. 46009, LÉVIS (QUÉBEC)	G6V 8S3 2 000,00 \$
LES GROS BECS		939, AVENUE DE SALABERRY, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1R 2V2 300,00 \$
LA MAISON DE JOB		19, RUE DE L'HÔPITAL, LORETTEVILLE (QUÉBEC)	G2A 2T6 150,00 \$
ASSOCIATION DES POMPIERS VOLONTAIRES DE SAINT-ALEXANDRE		510, RUE ST-DENIS, SAINT-ALEXANDRE (QUÉBEC)	J0J 1S0 500,00 \$
FONDATION WILLIAM CUSANO		81, RUE MARCEL-MELOCHE, KIRKLAND (QUÉBEC)	H9J 1K5 1 000,00 \$
CENTRE D'AIDE À LA FAMILLE		4068, BOULEVARD ST-LAURENT, C.P. 42026, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2W 2T3 250,00 \$
PREMIERS PAS/HOME-START		1230, RUE GREEN, LONGUEUIL (QUÉBEC)	J4K 4Z5 250,00 \$
MAISON DE LA FAMILLE DU GRAND PORTAGE		29, RUE DE LA COUR, RIVIÈRE-DU-LOUP (QUÉBEC)	G5R 1J1 1 000,00 \$
MAISON DE LA FAMILLE NOUVELLE-BEAUCE		240, NOTRE-DAME NORD, SAINTE-MARIE (QUÉBEC)	G6E 2K6 250,00 \$
FONDATION JEUNESSES MUSICALES DU CANADA	LA MAISON DES FAMILLES FAMILL'ACTION	305, AVENUE MONT-ROYAL EST, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2T 1P8 300,00 \$
LA MAISON DES FAMILLES FAMILL'ACTION		312, BOUL. MORIN, ASBESTOS (QUÉBEC)	J1T 3B9 1 000,00 \$
LE GRAND DÉFI		841, BOUL. BOIS-FRANCS SUD, VICTORIAVILLE (QUÉBEC)	G6P 5W3 500,00 \$
LE CENTRE EMMAÛS		245, RUE NOTRE-DAME EST, VICTORIAVILLE (QUÉBEC)	G6P 4A2 250,00 \$
SOS RÉSEAU SOLEIL		62, RUE MITCHELL, PORTE 4, GATINEAU (QUÉBEC)	J8P 2A8 500,00 \$
ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DE SAINT-SACREMENT		787, MARGUERITE-BOURGEOYS, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1S 3W2 500,00 \$
CLUB 2/3 – STAGES ACTION JEUNESSE 2006-2007		1259, RUE BERRI, BUREAU 510, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2L 4C7 300,00 \$
CHIC RESTO POP		1500, AVENUE D'ORLÉANS, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H1W 3R1 2 000,00 \$
FESTIVENT		1360, RUE ONÉSIME-VOYER , BUREAU NO 2, CAP-ROUGE (QUÉBEC)	G1Y 3L1 3 000,00 \$
LA MAISON OUVERTE INC.		111, 58 <sup>E</sup> RUE EST, CHARLESBOURG (QUÉBEC)	G1H 2E7 500,00 \$
REGROUPEMENT DES AUBERGES DU CŒUR	FESTIVAL « MA CABOCHÉ EN FÊTE »	2000, BOUL. ST-JOSEPH EST, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2H 1E4 500,00 \$
FONDATION DU CHUQ		10, RUE DE L'ESPINAY, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1L 3L5 2 000,00 \$
FESTIVAL « MA CABOCHÉ EN FÊTE »		206, CHAMPAGNAT, HENRYVILLE (QUÉBEC)	J0J 1E0 2 500,00 \$
CLUB RICHELIEU DE TROIS-RIVIÈRES-OUEST		5540, DES TERRASSES, TROIS-RIVIÈRES-OUEST (QUÉBEC)	G8Y 7N9 750,00 \$

FAMILLE		ADRESSE	MONTANT
ORGANISMES	JEUNE DE L'AVENIR, JE T'ÉCOUTE, INC.	5368, RUE DE L'HARMONIE, CHARNY (QUÉBEC)	G6X 2X5 1 000,00 \$
	SALON JEUNESSE DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN	497, RUE RACINE EST, SUITE 201, CHICOUTIMI (QUÉBEC)	G7H 1T8 1 000,00 \$
	CLUB PARENTAIDE	105A, 97 <sup>E</sup> RUE, BEAUCEVILLE (QUÉBEC)	G5X 2N5 250,00 \$
	JEUNESSE AU SOLEIL INC.	4251, RUE ST-URBAIN ST., MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2W 1V6 500,00 \$
	SEMAINE QUÉBÉCOISE DES FAMILLES	CASIER POSTAL 752, RIVIÈRE-DU-LOUP (QUÉBEC)	G5R 3Z3 250,00 \$
	LA FONDATION SOURDINE	1455, AVENUE FRANÇOIS 1 <sup>ER</sup> , QUÉBEC (QUÉBEC)	G1L 4L3 500,00 \$
	ENFANCE À PETITS PAS	265, RUE DE LA COURONNE, BUREAU 303, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1K 6E1 2 000,00 \$
	L'ADOBERGE	881, COMMERCIALE, ST-JEAN CHRYSOSTOME (QUÉBEC)	G6Z 2E3 500,00 \$
	SERVICE DE POLICE DE LÉVIS	1035, CH. DU SAULT, ST-ROMUALD (QUÉBEC)	G6W 5M6 500,00 \$
	FONDATION GARNIERKIDS.COM	3980, BOUL. LEMAN, LAVAL (QUÉBEC)	H7E 1A1 500,00 \$
	LES SCOUTS DE MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN	3500, RUE LAVAL, MONTRÉAL (QUÉBEC)	H2X 3C8 1 000,00 \$
	ASSOCIATION DES LOCATAIRES DES APPARTEMENTS ST-PIE X (1992) INC. – SERVICES COMMUNAUTAIRES LA GRENOUILLE	1841, RUE DÉSILETS, PORTE 11, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1J 1A7 500,00 \$
	LÉVASION ST-PIE X	1843, DÉSILETS, PORTE NO 9, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1J 1A7 400,00 \$
	CORPORATION BISTRO 4G	2245, ÉDOUARD VII, SAINT-PHILIPPE (QUÉBEC)	J0.L 2K0 500,00 \$
	FONDATION DE LAUBERVIVIÈRE	401, RUE SAINT-PAUL, QUÉBEC (QUÉBEC)	G1K 3X3 500,00 \$
	ŒUVRE DES LOISIRS SAINT-LOUIS	120, RUE DE LA CASERNE, SAINT-LOUIS RAVIGNAN (QUÉBEC)	G0R 2L0 500,00 \$
	EXPO BBQ BELLECHASSE	37, RUE DES MARIANISTES, SAINT-ANSELME (QUÉBEC)	G0R 2N0 500,00 \$
			<hr/> 189 810,00 \$

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

73

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG23

### Titre

La ventilation détaillée des budgets des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2005-2006 et 2006-2007 pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Aucun élément du budget de dépenses ne découle directement de transferts fédéraux.

SOURCE : DGAGRC



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

74

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG24

### Titre

Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), en indiquant :

- le poste initial;
- le salaire;
- le poste actuel, s'il y a lieu;
- la date de la mise en disponibilité;
- la prévision 2007-2008 et 2008-2009.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

**SOURCE :** Direction des services à la gestion – 2007-05-17

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

75

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG25

### Titre

Nombre d'occasionnels mis à pied par catégories d'âge en 2006-2007.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Question non pertinente à l'étude des crédits.

**SOURCE :** Direction des services à la gestion – 2007-05-22

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

76

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG26

### Titre

Méthodologie employée pour effectuer la planification des départs à la retraite, des embauches et du renouvellement des contrats d'employés occasionnels.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Cette question n'est pas pertinente à l'étude des crédits.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

77

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG27

### Titre

Liste du personnel, hors structure, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.), rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- nom de la personne;
- poste occupé;
- salaire;
- assignation initiale;
- date de l'assignation hors structure;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

#### CADRES

Il n'y a aucun cadre au ministère prêté et rémunéré par le ministère et qui n'occupe aucun poste dans le ministère :

#### PROFESSIONNELS

Il y a au ministère 3 prêts de services dans la catégorie des professionnels rémunérés par le ministère et qui n'occupent aucun poste dans ce ministère :

- **nom de la personne** : Margaret Gauvin
- **poste occupé** : Attaché d'administration, Agence des services à la famille
- **taux salarial (depuis 1<sup>er</sup> avril 2007)** : de 35 904 \$ à 68 069 \$
- **assignation initiale** : Agent de recherche et de planification socioéconomique, Administration régionale Kativik
- **date de l'assignation hors structure** : 3 juillet 2001
- **date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu** : 2 juillet 2007
  
- **nom de la personne** : Lise Linteau
- **poste occupé** : Agent de recherche et de planification socioéconomique, direction de la planification et du soutien à la gestion
- **taux salarial (depuis 1<sup>er</sup> avril 2007)** : de 35 904 \$ à 68 069 \$
- **assignation initiale** : Agent de recherche et de planification socioéconomique, ENAP
- **date de l'assignation hors structure** : 8 août 2005
- **date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu** : 30 novembre 2006
  
- **nom de la personne** : Andrée Boisvert
- **poste occupé** : Agente de recherche et de planification socio-économique, direction de la coordination et du soutien aux opérations
- **taux salarial (depuis 1<sup>er</sup> avril 2007)** : de 35 904 \$ à 68 069 \$
- **assignation initiale** : Conseillère en développement régional, MAMR
- **date de l'assignation hors structure** : 25 septembre 2006
- **date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu** : 24 septembre 2008, retraite le 2 novembre 2007

## FONCTIONNAIRE

Il y a au ministère 1 prêt de services dans la catégorie des fonctionnaires rémunérés par le ministère et qui n'occupent aucun poste dans ce ministère

- **nom de la personne** : Lisette Gagné
- **poste occupé** : Téléphoniste-réceptionniste au bureau de la sous-ministre
- **taux salarial (depuis 1<sup>er</sup> avril 2007)** : de 27 376 \$ à 28 709 \$
- **assignation initiale** : Téléphoniste-réceptionniste pour le Cabinet du MSSS
- **date de l'assignation hors structure** : 18 septembre 2006
- **date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu** : 31 mars 2008

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

79

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche :   RG28

**Titre :**  
  
Liste du personnel rémunéré par le Ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :  
  

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

Nom	Assignation initiale	Assignation actuelle	Salaire	Date de la fin de l'assignation (s'il y a lieu)
Aucune personne concernée				

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG29

Titre

Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté au ministère :

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire;
- date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Nom	Assignation initiale	Assignation actuelle	Salaire	Date de la fin de l'assignation (s'il y a lieu)
Aucune personne concernée				

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG30

### Titre

Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- le salaire de la personne;
- le montant reçu du régime de retraite.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Le Ministère ne dispose pas de cette information. Aucune donnée au système informatique ne permet de recenser les personnes recevant une double rémunération.

SOURCE :

Direction des services à la gestion – 2007-05-22



ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche :   RG31

**Titre**  
Liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée).

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**  
  
Depuis sa création en février 2005, le MFA s'est inscrit dans l'orientation gouvernementale des services partagés. Le MFA utilise donc les services du CISP-MESS en matière de gestion des technologies de l'information. Ainsi les coûts reliés à l'infrastructure technologique sont défrayés par le CISP-MESS et facturés au MFA selon les termes de l'entente de service. La valeur des acquisitions de l'année financière 2006-2007 s'élève à 79,2 k \$ et se détaille comme suit :  
  
**Inventaire des équipements informatiques en 2006-2007**

Catégorie	Quantité
Serveurs	N/A
Commutateurs	N/A
Imprimantes	135
Micro-ordinateurs de tables	405
Micro-ordinateurs portables	139
Numériseurs	20
Unités de sauvegarde	N/A
Composantes et autres	98
Logiciels et licences	N/A

  
**Valeur des acquisitions en matériel informatique en 2006-2007**

Catégorie	Montant MFA	Montant CISP-MESS	Quantité
Serveurs			
Commutateurs			
Imprimantes	39 743 \$		19
Micro-ordinateurs de tables	20 594 \$		11
Micro-ordinateurs portables	6 024 \$		4
Numériseurs	9 483 \$		4
Unités de sauvegarde			
Composantes et autres	3 363 \$		2
Logiciels et licences			
Total	79 207 \$		40

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

83

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG32

Titre	
Liste de tous les abonnements du Ministère ainsi que le coût de chacun :	
– services Internet d'information;	– bulletins électroniques et/ou papiers;
– livres;	– clubs privés ou autres;
– journaux;	– billets de saison;
– magazines;	– etc.

### VOLET FAMILLE

FOURNISSEUR	TITRE DE L'ABONNEMENT	COÛT
<b>Bases de données</b>		
Soquij	Azimet Juris.doc	870,40 \$
CEDROM-SNI	Euréka	1 680,00 \$
Ebsco	Family and Society Studies Worldwide	1 637,09 \$
Publications du Québec	Gazette officielle	207,00 \$
SDM Services documentaires multimédia	Repère	430,00 \$
	<b>Total</b>	<b>4 824,49 \$</b>
<b>Journaux</b>		
La Presse	La Presse	513,76 \$
Le Devoir	Le Devoir	351,02 \$
Le Journal de Québec	Le Journal de Québec	182,50 \$
Messageries Dynamiques	Le Journal de Montréal	135,20 \$
Le Soleil	Le Soleil	464,82 \$
	<b>Total</b>	<b>902,13 \$</b>
<b>Mise à jour</b>		
Wilson & Lafleur	Code municipal	49,50 \$
Editions Yvon Blais	Congédiement en droit québécois	176,80 \$
Soquij	Droit du Travail Express	554,40 \$
Editions Yvon Blais	Droits de la personne et les relations du travail	70,90 \$
Editions Yvon Blais	Guide pratique sur l'accès à l'information	140,90 \$
Editions Yvon Blais	Mesures disciplinaires	157,80 \$
Publications du Québec	Recueil de politiques de gestion	149,85 \$
	<b>Total</b>	<b>1 300,15 \$</b>
<b>Périodiques</b>		
AHGCO (Ass. Haltes-Garderies)	Allô les haltes!	10,00 \$
Ebsco	Audit et information financière	292,47 \$
Versant Media	Bébé	12,95 \$
Ass. Archivistes du Québec	Bulletin La Chronique	35,00 \$
Ebsco	CA Magazine	47,00 \$
Ebsco	Child & Youth Care Forum	1 007,22 \$
Ebsco	Child care information Exchange	43,84 \$
Ebsco	Child development	568,79 \$
Ebsco	Child Welfare	219,21 \$
Ebsco	Clinical child and family psychology review	336,89 \$
Ebsco	Community, Word and Family	816,85 \$
Ebsco	Early child education journal	734,09 \$
Ebsco	Early childhood research quarterly	423,42 \$
Magazine Enfants Québec	Enfants Québec	17,99 \$
Éditions Liber	Ethique publique	150,00 \$
Ebsco	Family Matters	63,75 \$
AAP (Ass. Accès Protect. Info.)	Informateur public	150,00 \$
Ebsco	Informations sociales	51,26 \$
Fédération can. des services de garde à l'enfance	Interaction	80,00 \$
Ebsco	International journal of early years education	552,64 \$
Ebsco	Journal of Family Issues	1 217,20 \$
Ebsco	Journal of Marriage and Family	728,01 \$
Versant Media inc.	Junior	6,95 \$
Le Magazine La Culbute	La Culbute	24,05 \$
L'Actualité	L'Actualité	33,95 \$

Le courrier parlementaire	Le courrier parlementaire	5 000,00 \$
Ebsco	Le Furet	65,24 \$
Le tour d'y voir	Le tour d'y voir	120,00 \$
Statistique Canada	L'Emploi et le revenu en perspectives	63,00 \$
Editions Saint-Martin	Lien social et Politiques	104,32 \$
Ebsco	Parents	50,00 \$
INED	Population	123,88 \$
Ebsco	Psychologies	84,00 \$
Ass. Archivistes du Québec	Revue Archives	50,00 \$
École de psychoéducation/Univ. de Mtl	Revue de psychoéducation	35,00 \$
ACFAS	Revue Découvrir	85,13 \$
Ebsco	Revue internationale de l'éducation familiale	62,14 \$
Ordre des psychologues du Québec	Revue québécoise de psychologie	57,75 \$
Statistique Canada	Tendances du revenu au Canada	238,16 \$
Statistique Canada	Tendances sociales canadiennes	39,00 \$
The Economist	The Economist	191,14 \$
Institut Vanier de la famille	Transition	65,00 \$
Ebsco	YC Young children	132,68 \$
	<b>Total</b>	<b>14 189,97 \$</b>
		<b>Grand total 21 216,74 \$</b>

84

## VOLET AÎNÉS

FOURNISSEUR	TITRE DE L'ABONNEMENT	PRIX
<b>Abonnements divers</b>		
Journaux + Tabagie Dumas	Le Soleil, Le Devoir, La Presse	509,96 \$
Fondation de l'entrepreneurship	Fondation de l'entrepreneurship	100,00 \$
	<b>Total</b>	<b>609,96 \$</b>
<b>Associations - renouvellement</b>		
Association internationale francophone des aînés (AIFA)	Association internationale francophone des aînés (AIFA)	40,00 \$
Association canadienne de gérontologie (ACG)	Association canadienne de gérontologie (ACG)	227,00 \$
Association québécoise de gérontologie (AQQ)	Association québécoise de gérontologie (AQQ)	70,00 \$
Association francophone pour le savoir (ACFAS)	ACFAS	49,00 \$
Réseau québécois pour contrer les abus	Réseau québécois pour contrer les abus	20,00 \$
Réseau québécois pour contrer les abus envers les aînés	RQCAA	20,00 \$
Association québécoise Plaidoyer-Victimes	AQPV	130,00 \$
Receveur général du Canada	Relations féd./prov./terr., Comité des hauts fonctionnaires aux aînés	25 524,00 \$
International Federation on Aging (IFA)	International Federation on Aging (IFA)	1 691,59 \$
	<b>Total</b>	<b>27 771,59 \$</b>
		<b>Grand total 28 381,55 \$</b>

## GÉNÉRAL – SERVICE D'INFORMATION MINISTÉRIEL

FOURNISSEUR	TITRE DE L'ABONNEMENT	PRIX
<b>Abonnements divers</b>		
Bel Âge	Bel Âge	41,91 \$
L'Événementiel	L'Événementiel	195,00 \$
Club de presse Blitz	Data Blitz	400,00 \$
Press News Limited	Press News Limited	1 794,00 \$
Communication DÉMO inc.	Revue de presse	30 641,78 \$
CEDROM-SNI	Euréka	10 869,40 \$
CNW Telbec	Fil de presse	723,88 \$
Société des communicateurs de Québec	La SOCOM en parle	80,00 \$
How Design	How Magazine	49,97 \$
	<b>Total</b>	<b>44 795,94 \$</b>
		<b>Grand total général 94 394,23 \$</b>

**SOURCE :** Direction des relations publiques et des communications et Direction de la planification et du soutien à la gestion – 2007-05-03

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

### DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG33

#### Titre

**Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :**

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
- les coûts de construction du site;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour;
- qui est responsable du contenu sur le site;
- quelle est la fréquence moyenne de mise à jour;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois;
- combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?

#### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

##### VOLET SITE MINISTÉRIEL [www.mfacf.gouv.qc.ca](http://www.mfacf.gouv.qc.ca)\*

Le site Internet du ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine a été mis en ligne en avril 2005. Il regroupe le contenu *Famille et Aînés* qui étaient dans l'ancien site du ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille et le contenu *Condition féminine* qui faisait partie du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration.

Différents sites, sous-sites et portails thématiques ont été conçus et sont entretenus à l'interne dans cette infrastructure : Éducatrices/Éducateurs à l'enfance, Consultation sur les aînés, Conseil de famille et de l'enfance, Conseil des aînés.

##### Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site actuel

Ressources internes du Ministère (incluant le personnel du MESS) avec le soutien ponctuel de fournisseurs externes.

##### Les coûts de construction du site

Les coûts nécessaires au développement du site Internet du Ministère se calculent en ressources internes (incluant le personnel du MESS). Ils ont été absorbés par les enveloppes budgétaires prévues à cet effet.

##### Les coûts de l'entretien et de la mise à jour

L'hébergement et l'entretien sont assumés à l'interne avec le soutien ponctuel de fournisseurs externes.

Veille informationnelle et statistiques (avril 2006 à novembre 2007)	12 600 \$
(décembre 2006 à mars 2007)	7 000 \$
Gestion des bulletins électroniques (avril 2006 à mars 2007)	2 080 \$
Localisateur de services de garde (mars 2006 à février 2007)	41 248,50 \$
(mars 2007 à février 2008)	14 487,75 \$

##### Qui est responsable du contenu sur le site

La Direction des relations publiques et des communications en collaboration avec les unités administratives.

**Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour**

Les nouvelles et les communiqués de presse sont mis à jour au fur et à mesure qu'ils surviennent. Les textes du site sont mis à jour lorsque le responsable de l'information demande des ajouts, des modifications ou des suppressions.

**Le nombre de visites par mois**

Avril 2006	96 494
Mai 2006	105 734
Juin 2006	88 318
Juillet 2006	73 402
Août 2006	79 703
Septembre 2006	84 923
Octobre 2006	87 369
Novembre 2006	87 788
Décembre 2006	80 957
Janvier 2007	109 517
Février 2007	97 441
Mars 2007	119 852

**Combien de fois le site a-t-il été refait?**

Depuis sa mise en ligne en avril 2005, le site n'a pas été refait.

\* à noter que les données générales du site incluent le volet Condition féminine maintenant rattaché au ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

**VOLET CALCUL@IDE**

Calcul@ide a été développé pour permettre aux citoyennes et aux citoyens de calculer les montants qu'ils peuvent recevoir dans le cadre des programmes « Soutien aux enfants » et « Prime au travail ». Calcul@ide est en ligne depuis septembre 2004.

**Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

Calcul@ide a été entièrement conçu à l'interne par le Ministère (incluant le personnel du MESS), autant sur le plan de son contenu que de sa programmation.

**Les coûts de construction du site**

Les coûts nécessaires au développement de Calcul@ide se calculent en ressources internes (incluant le personnel du MESS). Ils ont été absorbés par les enveloppes budgétaires prévues à ce sujet.

**Les coûts de l'entretien et de la mise à jour**

Aucun coût externe, seulement ressources internes (incluant le personnel du MESS).

**Qui est responsable du contenu sur le site**

La Direction des relations publiques et des communications du Ministère avec la Régie des rentes du Québec et Revenu Québec

**Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour**

Les textes de Calcul@ide ne sont pas appelés à évoluer. Des mises à jour surviennent une fois par année lors de l'indexation des montants.

**Le nombre de sessions par mois**

Avril 2006	10 292
Mai 2006	9 844
Juin 2006	11 407
Juillet 2006	9 061
Août 2006	8 405
Septembre 2006	8 673
Octobre 2006	7 846
Novembre 2006	8 725
Décembre 2006	9 928

Janvier 2007	15 630
Février 2007	13 286
Mars 2007	16 838

**Combien de fois le site a-t-il été refait?**

Une deuxième version a été mise en ligne en janvier 2005.

**Quel a été le coût?**

Aucun coût externe, seulement ressources internes (incluant le personnel du MESS).

**Quels sont les critères qui ont justifié les changements?**

L'ajout d'un critère concernant le revenu de travail.

**VOLET FAMILLE**

Le volet *Famille* du site Internet du Ministère provient à l'origine du site du ministère de la Famille et de l'Enfance, mis en ligne en 1998. Par la suite, le contenu a été intégré au site du ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille.

**Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site actuel**

Ressources internes du Ministère (incluant le personnel du MESS) avec le soutien ponctuel de fournisseurs externes.

**Les coûts de construction du site**

Les coûts nécessaires au développement du nouveau site Internet du Ministère se calculent en ressources internes (incluant le personnel du MESS). Ils ont été absorbés par les enveloppes budgétaires prévues à cet effet.

**Les coûts de l'entretien et de la mise à jour**

L'hébergement et l'entretien sont assumés à l'interne avec le soutien ponctuel de fournisseurs externes. Les coûts du volet *Famille* sont inclus dans le volministériel.

**Qui est responsable du contenu sur le site**

La Direction des relations publiques et des communications en collaboration avec l'Agence des services à la famille et la Direction générale des politiques

**Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour**

Les nouvelles et les communiqués de presse sont mis à jour au fur et à mesure qu'ils surviennent. Les textes du site sont mis à jour lorsque le responsable de l'information demande des ajouts, des modifications ou des suppressions.

**Le nombre de visites par mois**

Avril 2006	32 176
Mai 2006	37 914
Juin 2006	29 815
Juillet 2006	20 930
Août 2006	24 366
Septembre 2006	27 099
Octobre 2006	26 809
Novembre 2006	25 989
Décembre 2006	20 498
Janvier 2007	30 874
Février 2007	27 393
Mars 2007	32 778

**Combien de fois le site a-t-il été refait?**

Depuis sa mise en ligne en avril 2005 dans le site du ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine, le volet *Famille* n'a pas été refait.

## VOLET AÎNÉS

Le volet *Aînés* a relevé, entre autres, du ministère de la Famille et de l'Enfance, du ministère de la Santé et des Services sociaux avant d'être intégré au site du ministère de l'Emploi, de la Solidarité sociale et de la Famille en janvier 2005 et finalement d'être inclus, en avril 2005, au site du ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine.

### Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site actuel

Ressources internes du Ministère (incluant le personnel du MESS).

### Les coûts de construction du site

Les coûts nécessaires au développement du nouveau site Internet du Ministère se calculent en ressources internes (incluant le personnel du MESS). Ils ont été absorbés par les enveloppes budgétaires prévues à cet effet.

### Les coûts de l'entretien et de la mise à jour

L'hébergement et l'entretien sont assumés à l'interne avec le soutien ponctuel de fournisseurs externes. Les coûts du volet *Aînés* sont inclus dans le volet *Ministériel*.

### Qui est responsable du contenu sur le site

La Direction des relations publiques et des communications en collaboration avec le Secrétariat aux aînés

### Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour

Les nouvelles et les communiqués de presse sont mis à jour au fur et à mesure qu'ils surviennent. Les textes du site sont mis à jour lorsque le responsable de l'information demande des ajouts, des modifications ou des suppressions.

### Le nombre de visiteurs par mois

Avril 2006	2 061
Mai 2006	2 245
Juin 2006	2 003
Juillet 2006	2 070
Août 2006	2 023
Septembre 2006	2 452
Octobre 2006	3 003
Novembre 2006	2 471
Décembre 2006	2 269
Janvier 2007	2 597
Février 2007	2 404
Mars 2007	2 937

### Combien de fois le site a-t-il été refait?

Depuis sa mise en ligne en avril 2005 dans le site du ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine, le volet *Aînés* n'a pas été refait.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

89

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG34

### Titre

Dépenses effectuées en 2006-2007 dans les technologies de l'information :

- a) téléphonie ;
- b) matériel informatique ;
- c) logiciels ;
- d) programmation ;
- e) formation.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Les dépenses effectuées en 2006-2007 pour les éléments suivants sont de l'ordre de :

- a) téléphonie pour les technologies de l'information : 72 k \$ :

ces coûts, en 2006-2007, furent intégrés dans les services dispensés par le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MESS). Ces dépenses sont pour les services rendus par la Direction générale des technologies de l'information et des télécommunications du Centre de services partagés du Québec (CSPQ) au ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale pour notre ministère.

- b) matériel informatique : 79,2 k \$ ;

- c) logiciels et licences : aucune acquisition particulière. Les services sont assurés et inclus dans l'entente avec le MESS. Pour de plus amples informations concernant le matériel et les logiciels, veuillez consulter la fiche RG31 des demandes de renseignements généraux.

- d) programmation :

Le coût total des investissements en développement des technologies de l'information pour l'année financière 2006-2007 est évalué 989,1 mille dollars et a consisté principalement à la réalisation des analyses et les travaux de développement pour les applications du ministère. Pour de plus amples renseignements concernant la distribution des coûts, veuillez consulter la fiche RG41 des demandes de renseignements généraux.

- e) formation :

le coût assumé pour la formation est inclus avec l'entente avec le MESS. La formation du ministère fut intégrée avec celle du MESS.



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

90

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche :   RG35

### Titre

Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, état d'avancement des travaux relatifs à l'équité salariale.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

**SOURCE :**   Direction des services à la gestion – 2007-05-22

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008**

### **DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

# de fiche :   RG36

**Titre**

Liste et copie de tous les contrats octroyés dans le cadre du processus de réingénierie et de modernisation de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 10.

**SOURCE :**

Direction des services à la gestion – 2007-05-14

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG37

### Titre

Liste et copie des sondages commandés dans le cadre du processus de réingénierie de l'État ainsi que le montant de chacun de ces contrats.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question no 8.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

93

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG38

### Titre

Toutes les études commandées en 2006-2007 sur la privatisation ou l'impartition de services gouvernementaux déjà offerts ou de nouveaux services publics, les contrats liés à ces études, les mandats détaillés, l'échéance prévue et les montants impliqués.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

SOURCE : Direction des services à la gestion – 2007-05-14

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG39

### Titre

Solutions proposées dans le cadre des travaux portant sur la réingénierie de l'État à la demande du Conseil exécutif, du Conseil du trésor ou des comités formés par le gouvernement.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

**SOURCE :** Secrétariat général – 25 mai 2007  
**VALIDATION:**

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

95

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG40

### Titre

Liste des services octroyés au Centre de services partagés du Québec ainsi que les coûts assumés par chacun des ministères ou organismes publics et parapublics pour ces services.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.

SOURCE :

Secrétariat général – 2007-05-25

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008**

96

**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

# de fiche :   RG41

<p><b>Titre</b></p> <p>Économies réalisées par les ministères ou organismes publics et parapublics grâce au recours au Centre de services partagés du Québec.</p>
---

<p><b>Exposé et statistiques (s'il y a lieu)</b></p> <p>La réponse à cette question sera transmise par le ministère des Services gouvernementaux.</p>
---

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008**

### **DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

# de fiche : RG42

**Titre**

Nombre de réunions des comités ministériels sur l'organisation du travail.

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**SOURCE :** Direction des services à la gestion-2007-05-29



## ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

### DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG43

#### Titre

Les budgets consacrés à la sécurité des ministères et organismes ainsi qu'à leurs installations (interne ou par contrat à l'externe) en 2006-2007 et ceux prévus pour 2007-2008.

#### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Les services de sécurité et de protection des installations du Ministère sont obtenus via les ententes d'occupation avec la Société immobilière du Québec et les coûts sont inclus aux frais de loyer facturés par cette dernière aux ministères et organismes.

SOURCE :

Direction des services à la gestion – 2007-05-14

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

99

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG44

### Titre

Toute modification à une directive existante ou toute nouvelle directive s'appliquant à tous les ministères ou organismes, ou particulière à certains ministères ou organismes, à l'égard de la circulation et la confidentialité de l'information ainsi que toutes les sommes investies dans l'application de ces mesures par chacun des ministères et organismes incluant le ministère de la Sécurité publique.

### Exposé

Aucune modification à une directive existante et aucune nouvelle directive gouvernementale n'ont été émises durant la période.

Cependant, le 14 juin 2006, des modifications ont été apporté à la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*. Ces changements n'accroissent pas de façon significative les responsabilités du Ministère et n'ont pas représenté des coûts additionnels en 2006-2007.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

100

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG45

### Titre

Le nombre et la nature des griefs formulés à l'égard des politiques ministérielles visant à assurer la confidentialité des informations ainsi que le nombre de sanctions imposées aux employés et aux cadres à l'égard de ces mêmes politiques.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**SOURCE :** Direction des services à la gestion, 2007-05-25  
**VALIDATION:**

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG46

### Titre

Nominations, depuis le 1<sup>er</sup> mai 2006, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs :

- liste;
- mandats;
- contrats;
- résultat du travail effectué;
- échéances prévues;
- sommes impliquées.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 10 et 11.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

102

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG47

### Titre

Pour 2006-2007, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Aucune tournée portant spécifiquement sur les missions Famille et Aînés du Ministère n'a eu lieu en 2006-2007. Toutefois, une tournée d'information de la ministre de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine, M<sup>me</sup> Carole Théberge, a eu lieu du 26 janvier au 19 février 2007. Elle portait en majorité sur la politique gouvernementale pour l'égalité entre les femmes et les hommes *Pour que l'égalité de droit devienne une égalité de fait.*

En mineur, la ministre a profité de l'occasion pour visiter des regroupements de personnes âgées de même que quelques services de garde et des entreprises ayant participé à un projet-pilote de conciliation travail-famille (la conciliation travail-famille fait partie intégrante de la politique pour l'égalité entre les femmes et les hommes).

SOURCE : Direction des relations publiques et des communications  
COLLABORATION :  
VALIDATION:

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

103

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG48

**Titre**  
Les montants déboursés en 2006-2007 ainsi que les prévisions pour 2007-2008 pour les études, avis ou achats de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés et les échéances prévues.

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**  
Ministère de la Famille et des Aînés

Bilan des coûts 2006-2007	Internes	Contractuels	CISP-MESS	Grand Total
Plan d'informatisation du MFA, Direction du bureau des projets et stratégies d'affaires	10 000 \$	23 500 \$	358 656 \$	392 156 \$
Gestion du financement, phase I - transmission électronique des états financiers - analyse préliminaire et développement	79 743 \$	342 647 \$	175 065 \$	616 043 \$
Environnement informationnel ministériel - analyse préliminaire	5 000 \$	12 109 \$	45 103 \$	62 212 \$
Portail ministériel - analyse préliminaire	3 000 \$	6 056 \$	17 109 \$	26 165 \$
Modèle corporatif conceptuel des données - état de situation	2 000 \$	2 018 \$	66 454 \$	70 472 \$
Travaux en sécurité de l'information	5 000 \$	-----	16 850 \$	21 850 \$
Total :	104 743 \$	386 330 \$	679 237 \$	1 170 310 \$

**Bilan 2006-2007**

Pour faire suite à sa création en février 2005 et à son plan stratégique 2005-2008, le ministère a réalisé un plan d'affaires en matière des TI appelé « Plan d'informatisation du MFA ». Ce plan a permis de dégager les orientations en matière d'évolution des TI du ministère et ainsi proposer un plan de mise en œuvre en lien avec les objectifs d'affaires du ministère.

En relation avec les travaux amorcés en 2005-2006, le ministère a finalisé le développement de la solution pour la transmission électronique des rapports financiers 2006-2007 produits par les services de garde au MFA. Ce développement est la phase I du projet global de « Gestion du financement » et fut réalisé en corrélation avec les objectifs pour la refonte des systèmes de calcul et de versement des subventions.

Le ministère a confirmé son engagement dans l'orientation gouvernementale de « services partagés avec le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale », en lui confiant les services administratifs ainsi que la majeure partie des ressources informationnelles. Le MFA profite de cette opportunité pour accentuer sa consolidation de ses fonctions de mission et pour favoriser le développement des nouvelles approches facilitant les échanges avec sa clientèle et ses partenaires. Des prévisions à cet effet pour 2007-2008 sont en cours d'analyse et d'élaboration.

Conformément au plan d'information du ministère et en relation avec les directives du Conseil du trésor, le ministère a démarré, en 2006-2007, trois projets d'analyses préliminaires pour les volets de sécurité de l'information numérique, d'un environnement informationnel et d'un portail ministériel. Le ministère a mis en place un bureau des projets pour assurer l'intégration (ministérielle et interministérielle) maintenir l'enlignement stratégique des travaux.

En terme de sécurité, le ministère a procédé en 2006-2007 à des travaux d'intégration avec son partenaire, le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale pour des fins d'harmonisation.

Les coûts totaux des projets en 2006-2007 incluant les études, les analyses, le développement et l'équipement, sont estimés à 1 170 310 \$.

SOURCE : Direction du bureau des projets  
COLLABORATION : Bureau de la Sous-ministre  
VALIDATION:

6 juin 2007

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

104

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG49

### Titre

Liste et copie de tous les avis demandés au Commissaire au lobbying par un ministère, un organisme ou un cabinet ministériel.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

SOURCE : Secrétariat général – 22 mai 2007

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008****DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

# de fiche : RG50

**Titre**

Liste et copie de tous les avis demandés à la Commission d'accès à l'information par un ministère, organisme ou un cabinet ministériel.

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**SOURCE :** Secrétariat général – 22 mai 2007



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

106

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG51

### Titre

Nombre de demandes d'accès à l'information pour 2005-2006 :

- nombre de refus;
- nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de vingt jours;
- nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de trente jours.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG52

### Titre

Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :

- coûts;
- nombre de ressources affectées;
- nombre de rencontres;
- nombre d'ETC affectés à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La réponse à cette question est incluse aux questions 12 et 21.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

108

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG53

### Titre

Le nombre d'ETC autorisés et non comblés depuis février 2007.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

SOURCE :

Direction des services à la gestion – 2007-05-22

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

109

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG54

### Titre

Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2006-2007 et les mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

SOURCE :

Direction des services à la gestion – 2007-05-14

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

110

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG55

### Titre

Le montant des cibles de compressions fixées par le Conseil du trésor pour fermer l'année 2006-2007 et mesures prises par chacun d'entre eux pour atteindre ces cibles.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor et ce, pour tous les ministères et organismes.

SOURCE :

Direction des services à la gestion – 2007-05-14

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

111

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG56

### Titre

Liste des nominations effectuées par chaque membre du Conseil des ministres au sein d'organismes, de comités ou autres dont une indemnité (salaire, jetons de présence, etc....) est payée par le ministère, incluant le nombre de femmes nommées.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Question non pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

112

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG57

Titre
Liste ainsi que les montants versés à chacun des traiteurs ayant fait affaire avec chaque ministère (incluant les cabinets ministériels) et organismes en 2006-2007.

NOM		MONTANT
Alexandre Maître-Traiteur inc.		348,75 \$
Avec Plaisirs		6 609,05 \$
Bernard & Fils traiteurs		1 722,75 \$
Buffet Clémentine		321,25 \$
Buffet traiteur Orléan		370,80 \$
Deux gourmandes et un fourneau inc.		201,00 \$
La Courtisane		61,25 \$
Les Délices d'Amandine		114,80 \$
Les Gants blancs		2 371,50 \$
Marius et Fanny		184,25 \$
Bolduc Traiteur		2700,00 \$
Saint-Hubert Rôtisserie		1 174,92 \$
Traiteur Fin Gourmet		1 302,60 \$
Vitalité Traiteur		767,00 \$
TOTAL :		18 249,92 \$

SOURCE : Direction des services à la gestion  
COLLABORATION :  
VALIDATION: 2007-05-31

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

113

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RG58

### Titre

Copie des parties accessibles au public de tous les mémoires au Conseil des ministres qui ont une incidence sur les crédits budgétaires.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.